

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilvánterkek és hirdetések.

Telefon szám 34.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Hirdetések jutányosan számítottak.

Nyilttérre 50 fillér.

MURAKÖZ

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Feloldó szerkesztő:
ZRÍNYI KÁROLY.Főszerkesztő:
MARGITAI JÓZSEF.Kiadó és lapnyújtó:
STRAUSZ SÁNDOR.

Egy Cyrill-apostol agoniában.

„Hányszor támadt tenfiad,
Szép hazám kebledre.”

Édes anyám — hazám, még meddig és még hányszor fognak ezek, az emlőiden hízott »tenfiad« szent testedbe harapni?

Nem szívesen veszünk tollat a kezünkbe, még akkor sem, ha azt egy hazafiain pap rakoncállankodásai miatt kell tintába mártanunk. Bár úgy lenne nemzetiségi vidéken, hogy ha papról van szó, csakis dicséri ádákat zengedezhetnénk! De — sajnos — nem mindig vagyunk ily szerencsés helyzetben. Mert többször ép az ellenkezőre van okunk. — S ezért hogyha államiságunkról van szó, vagy ha nyelvünket veszélyeztetve látjuk — hozzá a szeretet és békét hirdető pap herostatusi aknamunkája következtében — a harag nemes indulata ráz fel a jobb jövő reményének boldogulón ölelgető karjaiban szunyadó álmadozásokból és arra kényszerít, hogy az éber sajtó segítségével ellenségeinket és az azok veszedelmes működését takaró leple a nyilvánosság szeméi előtt kíméletlenül szétszaggassuk, hogy így a legindokoltabb felháborodásból kifolyólag illetékes helyre juttatott kérvényeket s a deputáció panaszait a felelőkenység porától megmentsük.

A lelkelen és alattomos igazságokból eredő szomorú jelenetek, sajnos, napirenden vannak. Ezek nem egy helyen ezekre rügő véradózatokat kívánunk és aratnak. A szegény, gyermeklelkű naiv nép a következetes büntetés által hiszékenységének áldozata lesz, a midőn teljesen fanatizálva, Istennek tetsző cselekedetek beszügerált szuggeszciójának hatásait a legborzalmasabb tettektől s égbekiáltó

bűnökötől sem riad vissza. És midőn az ennek nyomában támadt vézsmoraját a csendő és katonapuska halálösszót ropogása elnémítja, következik a kihűlt és nyugodtan porladó, többnyire ártatlan szívek hozzátartozóinak könyázlatott káromlása és a legborzasztóbb átkok özöne.

A felvilágosodott és kellő műveltséggel rendelkező nép között a lelkelen agitáció ily veszedelmes mérveket nem ölthet, mégis bizony, bizony nehezünkre esik, midőn ily, eléggé veszedelmes szimptomák előre ki nem számítható következményeinek orvoslására még a miniszternek és a kabinetiroda intervencióját is igénybe kell venni.

Nem fáj, ha az idegen rugni készül egyet rajtunk. Ama idegen, akit évszázadokon át védelmeztünk s míg ő művelődött, erősödött, az alatt a mi verünk folyt. De felháborodunk, ha hazánk szűjtője idegen állam vazallusává lesz, ha idegen eszmék szolgálatában garázdálkodik szülőföldjén s örökös mosolygással s ravasz és simulékony ügyességgel iparkodik a hazaárulás megbélyegző gyanuja alól kiskítani.

Mig egyrészt a tanító hazafias munkát végez koldus fillérek ellenében s a magyar nyelv intenzívebb tanítására nemcsak hogy büzdítatik, hanem a törvény által fegyelmi vizsgálatok, elmozdítás, kenyérvésztés terhe mellett köteleztetik is, addig másrészt az előkelőbb pozícióban lévő lelkész, dacára, hogy ennek a földnek a szűjtője, teljes vehemenciával terjeszti saját hazájában az illirizmust. Elszoríthat ám azoknak a hazafias tanítóknak a szíve, mikor tudják s látják, hogy hiszen hiábavaló sziszifuszi erőlködés

az ő nehéz munkájuk, mikor az iskolai feyyelem megszüntével a tanító iránti tisztelet megszűnik s a minden jó, de rossz iránt is fogékony serdülő ifjúságot a hazafiain pap veszi a kezébe, míg csak a hant rá nem hullik koporsója fedelére.

Már most az isten képre teremtett két ember közül melyik kedvesebb a Mindenható előtt: az a civil-e, aki az apostoli hivallás minden betűjét hiszi, az isteni, egyházi és országos törvényeket tiszteletben tartja s követi, de apap kétértelmű tanait kételkedéssel fogadja; avagy az a lekipásztor, aki a község békéjét feldűlni akarja, bosszútervi gyűmöl-cseinek előre örül, a jogrendét fejtetűre állítja, a saját »pucski« szavezos« embereit mások romjain egymás után elhelyezi a vele ellenkezőt karóba kívánja s kerébe akarja töretni azt, aki az ő szavait bírálát tárgyává tenni merészi s dacára, hogy lelkelen úzkerdeéseit a vármegyei és fővárosi lapok legnagyobb része a nyilvánosság elé hozta, csak mosolyog és fölényes módon felolvassa egyénhány híve előtt a személyét értő egyes lapok híreit, saját jól felfogott érdekeinek is tápolására, kétértelmű s lelket megméltelyező célzások fűszerezésével.

Lajtmann György katori adminisztrátor rövid időközökben Túske-Szent-Györgyről Perlacla, azután Ligelvárta s onnét Kotorba kerül és mindenhol tóladarta rajta. Ebben a munkában vannak jelen állomásának lakosai is, mert nemcsak a nagy szlávbirodalmi eszmekelet terjeszti, de a jobb sorsot érdemlő ügyeket is megbolygatja s fejlődésüket megakasztja.

Kotor nagyközség vallásalapítványi ple-

Japán mesék.

I.

A sárga ördög.

(Oni kirowa)

Irtá: Zombory Gyula.

Nem hiába, hogy sárga a japán maga is, mindent sárgán szeret, mindent sárgának képzeli, még az ördögöt is. Sárgákra festi szentjét, sárga-zsinek apró kis istenalkaját, kivéve bálványistenét, a bölényt, amely meg éppen fekete, mint az ördög nálunk.

Ha az ember végig járja templicmaikat, a nők ipri apró kápolnácskái, sárga színre mázolt agyag vagy faharagvány bálványai ott kuporognak pupos hátúval, állatbákkal, emberfejekkel, kecskeszarvakkal s azok is sárgák.

Ilyen furcsa alakról szól ez a mese is, melyet egy öreg matrótól hallottam Formozsa szigetén, egy viharos délután, üldögélvén a himbáló hajó úrban. A sárga ördögről mesélt a matrót. Szívesen hallgattam, mert szeretem a meséket, melyekből igen sokszor gondolkozás, erkölcsi világa szövődik ki annak a népnek, a melynek gondolatából fakadt az. Aztán a sárga ördögről igazán kíváncsi is voltam, mert bár sokat hallottam már az ördögről gyermekkorai mesékben, szóbeszédben, de látni nem láttam bizony még a magunk fekete ördögét sem, csak pingálva, annál kevésbé sárgát. Pedig azt mondják, hogy van vörös ördög is, zöld is, ezekhez aztán a mi fekete ördögünk s már együtt van a triumvirátus. He most a mesebeli

sárga japánördögöt is hozzá vesszük egy érdemes pokol kvartetthez lesz szerencsénk, egy ördögkompaniához, mely végzi a maga világszűjtő munkáját.

*

Kucsuki a matrót beszélt. — — Régen volt, egészen fiatal bájos koromban; egyszer, egy vihar alkalmával, a lezuhanó árbockötél eltörte a állpercemet s én félesztendeig otthon üldögéltem Hakotiban. Nem használhattak a hajót, nem bírtam az erősebb munkát, hát gyapotot országot az asszonyoknak, amiert aztán enni adtak Lakásom az anyámnál volt, aki már a feketefoguk közé tartozott, hát nem járt munkába. Nappal mindig távol voltam anyám kunyhójától s csak munka beszűntével, ha már a ragyogó Nippon behunyta fényes tizes szemét, tértem haza aludni. Nem szívesen jártam ezt az esti utat, mert mi japánok nem szereljük a sötétet a feketeséget. Ilyenkor szinte félünk valamitől, anélkül, hogy tudnánk mitől. De talán van is rá okunk; hiszen olyankor mozdul meg alsó, felső világunk minden gonosza, hogy egymást rontsák, pusztítsák... Egy alkalommal még későbbre maradtam a szokottnál s ugyancsak szedegtettem a lábamat, hogy melibb fedél alá jussak. Egy Misinai nevű kis falun kellett átmennem, ahol olyan ijesztes rémes meséket hallottam egy fehér hidról, mely kicsike patakon vitt keresztül. Ugy neveztek azt a hidat: az »ördög hidja« (ono hasi). Valahányszor átkellett rajta mennem, mindig megborzonegott rajta a hátam.

Most is, ezzel a megkéséssel alkalommal, ott mentem keresztül s szinte futva haladtam. Amint

a hid közepére érek, egy kis pupos öreg asszony termett előttem, akinek egy világítottak a szeméi, mintha két mécses akasztottak volna oda. No — gondoltam, most baj lesz, de azért megálltam.

— Megjéditél ugy-e? — kérdezte.

— Már hogy ijedtem volna meg, feleltem fogvaogya mikor nincs mitől. Pedig a térdeim is reszkettek.

Ne félj, folytatta a banya, nem vagyok sem gonoszszellem, sem tündér, csak eltévedtem. Jó hogy találtalak; elvezets engem túl a cseresznyefa erdőn, Hitipin gazda házához.

— Mit akarsz ott? — kérdeztem.

— Mit? Hát oda tartozom.

— Oda? Hiszen ott nincs ilyen öreg asszony.

— Mit tudsz te, csak gyere, vezess.

Nem mertem tiltakozni, megindultam hát előre, az asszony pedig utánam. Alig mentünk azonban negyven-ötven lépésnyit, egyszerre csak szél kerekedik, a széliből tajfun, táncoló, forgó orkán, de olyan erős, hogy egy fába kellett fogoznom, hogy a vihar el ne sodorjon; hát — uramfia körülnézek, kereselem az asszonyt, de annak se híre, se pora; helyette ott volt előttem a földön üldögélve maga az ördög, sárga, mint a tabuku virág, hátán egy nagy batyu, s abban egy ember. Csak nézem az ismerős arcot, hát láttam, hogy Hitipin gazda, akiehez a tizes szemű asszonnyal elindultunk.

— Szükségem van rád, szólt hozzám az Ördög, itt van ez a batyu, elvezesd a lakásodra, úgy ahogy van s addig el nem ereszed ezt az embert, míg a gyöngykakas elsőt nem kiabál. Ha

bánisjának elfoglalása után nyomban megkezdte hálás munkáját azon reményben, hogy a miniszter azonnal kinevezi plébánossá s közben pokoli borzalmakkal ijesztgette a könnyeu hívő népet és az iskola államosításának ügyét magakadályozta.

Most megkezdte s ma is villan folytatja legkedvesebb témájának, az illirizmusnak terjesztését görceös kitarással az iskolában, templomban és társadalmi úton. S hogy bebizonyítsa, hogy a meggyarság és az intelligens polgárok ellenáramlatát mennyire semmibe veszi, hogy agitációjának könnyebben élhessen, egy slavonita kaplánt kapott a szentszéktől, a ki az iskolában a gyermekeknek, botbüntetés terhe mellett a magyar beszélgetést megtiltotta, sőt tette is bántalmazott nemcsak katori polgár, hanem magyar szülői gyermekeik is, akik neki magyarul köszöntöttek.

Lajtman György adminisztrátornak sikerült két katori fiút a zágrábi iskolákba juttatni, kik közül az egyik eddig a kolozvári középiskolákat látogatta. Egy másik a nagykanizsai főgimnáziumba járó tanulónak meg egy zágrábi alapítványi segélyt szerzett, nyilván azért, hogy az az illető növendék tanulmányait utóbb a zágrábi felsőbb tanintézetekben folytatva, csupa hálaból majdan kamatos kamattal szolgálják saját hazájában az „eszméket.”

Jövő magartásának is kérelhetetlen lanatikus hatalmi vágyának egyik tükre újévkor pattant ki, midőn harangozóját ok nélkül kidobta az állásából; azt az embert, aki annak idején deputációt menesztett Zágrába, hogy a plébánosi kinevezést előmozdítsa. S midőn az öreg harangozó kérlette, hogy legalább addig hagyja meg állását, míg nemrég elhunyt fiának öt kis áróját némileg felnevelheti, ridegen elutasította.

A népet az ő s időkől szokásos egyházi énekei eltitolták: saki nem akar ugy énekelni, ahogyan ő tanítja, az kimehet a templomból. Most serdülő leányokat tanít késő éjjeli órákban illir egyházi énekekre.

A két nembeli testi érinkezéstről s annak következményeiről a templomban, a gyermekek által körülveve vélogatott előadásokat tart. Magyarázza az Isten törvényeit, hogy 15 forintig lopni szabad, amit még meggyónni sem kell, mert az nem véték, sőt a káromkodással szemben erény, mert előbbi cselekedetével segít magán, az utóbbival az

Isten bántja. Így tehát, ha a megkárosított bűjában elkáromkodja magát, pokolba jut, a kaján tolvajt pedig a menyország kapuja nyitva várja.

A halálal vivódó beteget megvigasztalja azzal, hogy betegségét a kerület képviselője okozta, akire rászavart.

S most, hogy saját hívelvel meghasonlott, érzi, hogy a trializmusból semmi sem lesz. A katori nép az illir pillulákat bevenni nem akarja, hiveinek s az intelligenciának tiltakozására a miniszter kinevezni nem fogja, köpönyeget fordít s midőn az istenteleneket jól ledisznoztá, elkezd csuklani, zokogni, sírni és faldokolva rimánkodik a jókhoz, hogy imádkozzanak érte, hogy kitarással működhessek tovább, mert a gonoszokat még eddig megnevezni nem akarja. De miután a kijózanított katori polgárság ezen teatrális magaviselésének dacára felülni hajlandó nem volt, a tagadás terére lépett, hiveinek bebeszéli, hogy a felsőbb hatóság az ellene támasztott panaszokat nem fogadta el s így a lágra nyílt szemek bizonyítva látják a szabad lopás tényét. Mindezek nagyon épületes lelki gyakorlatok.

Kotor község, melynek lakosai válások emberek s a magyar haza hűségesei fia, megérdemelnek végre, hogy egy éjjeli bagoly helyett egy komoly higgadt, jószívű plébánost a szó szoros értelmében igazi lelkiatyát kapjanak, kinél fájdalmaiban, bánatában, elkeseredésében, kivétel nélkül mint szeretett atyjánál enyhülést, sebzett szívére irt, csüggedt lelkére vigaszt, tanácsot kaphatna, hogy így az isteni hitben megerősödjék.

Erősen hiszük, hogy lesz rá gondja a kormányának, hogy egy alkalmas és köztiszteltnék örvendő plébános beállításával a beke, a vallásosság fokozására az istenben elhelyezett bizalom fog Kotorba bevonulni, mert tudjuk, hogy még a szentszék is hivei vallásosságát és bekes életét sokkal jobban szíven viseli, sem hogy ezen ádaltan és leszűlt viszonyoknak mielőbb elejét ne vegye.

Végül teljes odaadással bízunk a vármegyei főispán erélyes intézkedésében, hogy a katori népiskola államosítását, mely ellen ma már akadály nem forog fenn és miniszteri rendelettel már 1910. évben átvétellett, még e tanév folyamán a végleges megvalósulás stádiumába tereli, miáltal megszűnik Kotorban az évtizedes iskolaharc, amiért Kotor község vallásos és hazafias polgársága minden teren háttas is lesz.

Takarékpénztárak.

A takarékpénztárak mult évi sáfárdásairól a közel napokban számolnak be. A takarékpénztár, mint a legvitalisabb nemzeti érdekeknek, a hitelügynek munkása, nemcsak a saját részvényeseinek, nemcsak a megtakarított pénz felgyülemelőjének kamatoztató betevőinek, hanem a közönségnek is számadással tartozik. Sáfárdása a nemzeti becsületébe vágó, mert valóban nem közömbös a nemzeti becsületre nézve, hogy takarékpénztáraik mily hűséggel, odaadással és gondtal végzik közjóra irányuló munkásságukat.

Még évek előtt egy-egy botrányos bankbukás szédületes lelkismeretlenségről rántotta le a leplet és akkor mi javszékelkedtünk legjobban az állami ellenőrzés érdekében. Ma, ha tárgyilagosa akaruk lenni, azt kell mondanunk, hogy még a kissé könnyelműen alakított takarékpénztárak szórványos, igazán néhány esetre zavaróddó zavarai is olyanok voltak, hogy a közérdek megsértéseinek nem

lekinthetők. Még Angliában is van olyan eset, amilyen a szegedi és nagyvárdi felszámolás és fizetésképtelenség volt. És oly kevés jelenség merült föl a pénzügyi világban, ami csak nem eléggé szabatosnak is látszik, hogy azt a bizalmat, melyet a jól vezetett takarékpénztárak méltán érdemelnek, szinte kivételesen kiterjeszthetjük egész hitegyügyünkre. Nagy tisztulás van a szípolozó szövetkezetek csőrdes kimutatása óta; ezeknek az új vegrehatási novella — hála az égnek — meghuzta hatátharagját. Ha még az eldugott falukban meghuzódó apró takarékpénztárak is beadnák a kulcsot, melyek telepitéséi djakkal és egyéb pótteltekkel a törvényesen megengedett kamatot fölött a 12%-ig is fölhatják — rendezett hitegyügyekről beszélhetnénk. Ott az alapítke csekélyisége, a drága visszszámítolás, de leginkább a csekély forgalom következtében megdrágult adminisztrációval lehet menteni az uzorszerűesze hátarág kapaszkodó hitelkielegítést. De ha menteni próbálja ezzel valaki, mindjárt kitűnik egyben, hogy azok nem szolgálnak közérdeket s egyetlen becsületes feladatuk: leszámolni.

Szerencséjére a hitelkereső közönségnek nálunk modern, üzletszerű és szolid alapon dolgozó, viszonyaink szerint elég jól fundált takarékpénztárak s hitelintézetek állanak fenn, melyek néhány év nehéz viszonyai után föllendült gazdasági helyzetéről, jó üzletéről számolnak be az idén.

Örvendezve írjuk ezt a helybeli pénzügytekekről is. S a megindult gazdasági lendülésnek, mely nem helyi, hanem országos jelenség, további folytatását kívánjuk. A további folytatás aligha marad el. Nemcsak a kerekedelmi elet folytonos elénkötése ad e reményer alapot, hanem az a valóban új és örvendős jelenség, hogy a földmivelési üzlet a több termelési jelszavában egyre több tökélet, lehetőleg olcsó tőkét keres s a nemzeti termelésnek ez a fejlődése hitelintézeteinket új munkaterületre hívja.

Ma már a löbbtermelés jelszava nem miniszteri program. Az érdekel gazdaosztály komoly gondjai közé sorozza. A gazdasági investíciók tőkét igénylő korszakát következik. Értsek meg hitelintézeteink, hogy ebben az új korban rajuk nagy hivatás vár, a varras és személyi hitelnek kiterjesztése a tökeszegény gazdaosztályra, erre a legjobban, legpontosabban fizető adóssa, hogy a több termelési jelszavát valóra váltsa, hogy idővel az adóst, takarékpénztári betevővé fejlessze.

Hirdetmény. A járás főszolgabiraja által kiadott rendelet folytán közhírré tetik, hogy Csáktornya nagyközségben a községi képviselőtestületnek 1886. évi XX. t. c. 41. §-a értelmében utraalakítására határidőül folyó évi február hó 17. napja a községhez tanácssterembe kitűzetett. Miről is a választó közönség azokkal értesítettek, hogy a szavazás szavazólapokkal történik s délelőtt 9 órakor veszi kezdetét és délután 4 óráig tart. Csáktornya, 1912. február 8. A községi előjáróság.

K Ü L Ö N F E L É K .

Kinevezés. A pénzügyminiszter Balázs József keszthelyi adótitkár, lapunk tehetséges munkatársát, a labi m. kir. adóhivatalhoz ellenőrré nevezte ki.

A főispán Sümegen. Vármegyénk népszerű főispánja, Balas Béla dr. Nagykanizsa és Keszthely után Sümegyet látogatta meg e hó 1-én. Az érkező főispánt díszes duad-

másképp cs-lekszel, velem gyűik meg a bajod. Azzal hátamra tette a menyők nagy batyut s került fordult, nem láttam többé az ördögöt sehol. Megindultam hazafelé. Menetközben bátóságot vettem magamnak megkérdezní, hogy csakugyan Hitipin gazda.

- Az vagyok felett szomoruan.
- Hát mi történt?
- Képzeld jó barátom, folytatta ő panasos hangon, feleségem az ördög szolgálatába állt s hogy mára tervezett gonosz tervét kivihesse, az ördöggel engem elragadtatott hazuról s feleségem most szabadon telt a mit akar.
- Nem jobb lenne e Hitipin, az inkább háza vinnétek a te házába?
- Világtér se! kiáltott Hitipin, mit gondolsz? Feleségem már ugys az ördög, akár vagyok otthon, akár nem, így legalább, ha tudom is gonosz voltját, nem látom a gonoszágait. Elvittem hát Hitipint anyám házába, bezártam a kecskéjébe, s elgondoltam, de furcsa is a sorsu egy feleséges embernek, ha felesége a gonosszal cimborál akkor feltettém magamban, hogy soha sem házasodom meg, s nem is bántani meg soha. — hajozom, rovom a tengereket, iszom a teámat s szívom gond nélkül kurta kis matrózpámat s biztos vagyok benne, hogy a sárka ördög nem is jön téjekomra, nincs asszonyom akit megrothonthasson és így nyugodtan élem világomat.

gadták, ahol a városbíró üdvö-
fogadlatások következtek. A
küldötteket a városháza tanács-
fogadta. Délben a főispán tisztele-
nkel volt, este pedig a főispán a
szobor javára rendezett báiban is meg-
t. A főispán másnap visszatázott Zala-
rszrege.

— **Halálozás.** Dr. Merstrics Mátyas mu-
sányi körörvos e hó 3-án 74 éves korában
racsányban elhunyt. A boldogult körörvos,
özvegye s nagyszámú rokonság sírat,
kedden temették el. Áldás és béke
ra!

— **Műkedvelői előadás.** Alsódomborún
ni Polgári Egylet javára a közs. nagy-
teremben ma este műkedvelői elő-
adás mely alkalommal A végrehajló
igjálékot adják elő. A színelőadást
János egyleti elnök rendezi 7 sze-
Az előadás után tánc lesz. Kezdele
kilenc óraker. Beléptidij 140 K
etésekét elfogadnak.

— **Hóvizatar.** Balázsnapián vásár lett
Csáktornyan, de már dél felé nem
vásáros ember a város területén, mert
edvezőtlen idő lehetetlenné tette a vásár-
regtársaságát. Már reggel el kezdett esni, mely
szután havas és még utóbb jeges esőbe
ment át, melyet azután erős havazás váltott
fel. Eközben szél is kerekedett, mely végül
mint orkán, teljesen elsöpörte a vásárt a
város utcáiról. A havazás csak következő nap
reggelre szűnt meg, de arra már méternyi
magasságban fődte a fehér réteg a várost és
környékét. A hóréteg következtében nagy
bajba kerültek azok a muraközi vásárosok,
akiket a feretleg utközben elcsipelt. Így járt
Or-nik Jakab 30 éves tótfalusi asztalos is,
aki mert ittas volt hazament utat tévesztett
sja leszálló setétség lepte alatt Zrinyifalva
Fézelében megfagyott; vasárnap reggel ta-
llaltak kihűlt telemére. A tomboló vihar
Perlak környékén is aratott. Itt Dobsa Fran-
ciska perlaki cseléd-szerző, asszony lett a
vihar áldozata, aki szombaton reggel Mura-
királyra ment s onnan délután hazafelé igye-
kezett. A keletkezett hófúvás megfagyasz-
totta Holtan találta meg másnap a külön-
ben részeges asszonyt. Hétfőn ismét el kez-
dett havazni, de ez a havazás már nem
okozott veszedelmet, a vonatok közlekedé-
sében sem okozott zavart.

— **Megüresedett körörvosi állás.** A
Viola Vilmos dr. csáktornyai községi orvos
lemondásával megüresedett muraszterdahelyi
körörvosi állásra pályázatot hirdetnek, a kör-
örvos javadalma: évi 1600 K fizetés, 200
K korpótek. 600 K lakbér, 600 K uttálány a
községektől és 800 K trachomakezelési
díj és luvarátány az államtól. Pályázni
lehet folyó évi február hó 12-ig. A választás
február hó 13-án délelőli 10 óraker lesz
Muraszterdahelyen, a körjegyzői irodában.

— **Balatonfüred fejlesztése.** Tehát a
balatonfüredi részvénytársaság megalakult és
pedig akkora tökével, mely meg az év folya-
n:an 3 millió K befektetéssel szállókat, fürdő-
épületeket fog építeni Balatonfüreden csatorná-
zasról és világításról is gondoskodni fog.
Ötven esztendősről van szó. A finans-
szírozás a Magyar Ált. Takarékpénztár vá-
lalta magára. A tervek szerint Füreden épülni
fog egy 250 szobas szálló a régi Erzsébet-
udvarral zárt folyosókkal összekötve, hogy
egy a természetes szénsavas fürdőket kihasz-
nalhassák. A fürdőzők igényeit egyelőre 100
elegáns fürdőkabin fogja szolgálni egy nagy
pihenő teremmel. Hatalmas uszodája is lesz
Balatonfürednek, mely valósággal rendkívüli

látványosságának fog beilleni palkóalakban el-
helyezett 400 kabinjával, nap és légfürdő
berendezésével óriási vendégüljével és kaszi-
nyával. Nagy gonddal léte-it a részvénytar-
saság sporttelepét is Színháza és mozija
is lesz a modernizált fürdőnek. Balatonfü-
redből tehát oly fürdőt létesítenek, mely egy
nyáron, mint télen kellemes üdülőhelye lesz
a fürdőző közönségnek. És ez a berendezést
már a jövő évben fogamatossják.

— **Tűzörek vannak itt.** Már napok óta
látni Csáktornyan tűzörek, akik szekereken
nap-nap után állandóan szállítanak a vasútról
különléle felszereléseket be a városba hogy
azokat a helybeli Ferenc-József lovassági
kaszárnyában elhelyezzék. A felszerelés kö-
zött van egy ütég ágyu, lövedék, szekér,
löszerszám, ruhanemű stb. Ezt a sokféle tű-
zérési felszerelést itt raktározozzák el hosszú
időre, egyelőre részben szabad ég alatt, rész-
ben az ulánusok kifűrtett helyiségeiben. Nem-
sokára azonban egy nagy felszer fog felépülni,
ahol a sok munició állandó elhelyezésre fog
találni. S ez nemcsak Csáktornyan történik,
hanem ilyenféle intézkedésekről mindenfelé
lehet hallani a délvideken, nyilvánvalóan
abból a tendenciából, hogy a tűzérseg szük-
ség esetében teljes felszereléssel azonnal
akcióba léphessen.

— **A kórház javára.** Az áll. és törv.
hatósági altisztek és szolgák csáktornyai helyi
csoportja tudvalegőleg e hó 4-én a Pecsornik-
féle vendéglőben táncmulatságot rendezett,
mely minden tekintetben kiválóan sikerült.
A sok tágas helyiségbe alig fért bele a sok
vendég, annyian jelentek meg a mulatságon.
A zenét Vincsek József bandája szolgáltatta,
a jó ellátásról meg vendéglősök gondoskod-
tak. Akkora volt a jó kedv, hogy a vendé-
gek egy része még másnap is ott mulatott
a vendéglőben. A mulatságnak anyagi sikere
is volt, amennyiben a kórház alapját 11 K
42 fillérrel gyarapítja annak tiszta jövedelme.
A kik adományaikkal ehhez hozzájárultak,
azoknak e helyütt mond hálás köszönetet a
mulatság rendező bizottsága.

— **A gőzgépezők és kazánfűtők leg-
közelebbi képesítő vizsgái Sopronban márc.
hó 3-án délelőli 9 óraker a Sopron városi
villanytelepen fognak megtartatni. A kellően
felszerelt vizsgálati kérvények a m. kir. ker.
iparfelügyelőséghez küldendők. Deák-tér. 8.**

— **Színelőadás Légradón.** A jóhírne-
k örvendő légrádi Stephaneum zárda volt nö-
vendékei február hó 2, 3 és 4-én jótékony-
célú színelőadást rendeztek. Ez alkalommal
Az élet litka egy — s Sybilla asszonyság
kétfelvonásos vígjáték, végül Két anya 6
felvonásos színmű kerül előadásra. Az elő-
adások mind jól sikerültek. A közönség kö-
rében nemcsak légrádiak foglaltak helyet,
de a környék intelligenciájából is számosan
jelentek meg. A magyar ünnep a légrádi
apácák dicsőségére válik, akik az előadások
rendezése körül dicséretreméltó buzgóságot
fejtettek ki.

— **Vonatok késése.** A szombati hózi-
vataros időjárás a vonatok közlekedésében
telemes zavarokat okozott. A csáktornyai
állomásra az összes vonatok késéssel érke-
tek. A budapesti gyorsított személyvonat
éjjeli háromnegyed 11 helyett egynegyed 1
óraker futott be; az utána következő buda-
pesti gyors is három óra elől robogott be
94 percnyi késéssel. A Prágerhol felől este
érkezett személyvonat is késéssel negyven
percet. Késéssel érkeztek és indultak a va-
rasdi és alsólendvai vonatok is.

— **A hóvizatar áldozatai.** Nemcsak
Muraközben pusztított a hóvizatar február

3-án, hanem a Dráván túl is. Így, ahogy
minket értesítenek, a kaproncai vásárról ha-
zafelé menekülők közül is nem egy ott
maradt az országúton, mert a nagy hideg
és a hóorkán miatt megfagytak. Így egy
asszony az országúton lelle a halálát lányá-
val együtt, akinek a vásáron mennyasszonyi
kelengyét vásárolt. Egy parasztnak a tehene
ott maradt az úton, mert a hidegtől már
nem tudott tovább menni. Elűnt az oltani
erdőőr felesége s két gyermeke is; ott van-
nak valahol a hóréteg alatt, nem találják
meg őket. Így szenvedett ki egy vagyonos
falusi gazda is, aki a mezőn dolog közben
dermedt meg s egy asszony is, aki rokonaitól
hazafelé indult.

— **A Kereskedő ifjak mulatsága.** A
Csáktornyai Keresk Ifjak Önképző Egylete
február 17-én a Zrinyi-szálló nagytérmeben
műkedvelői előadással egybekötött táncmu-
latságot rendez. Színe kerül ez alkalommal
a Mózgó fényképek bohózat 3 felvonásban,
utána Schmidt Olga a Magyar Ábrándot jár-
tassa zongorán, végül Peitl József kúplekát
ad elő. A programot táncmulatság követi.
Kezdele 8 óraker. Beléptidij 2 K, családjegy
5 K. Felülfizetéseket is elfogadnak.

— **Nyilvános köszönet.** A hivataloszlók
táncmulatsága tiszta jövedelmét, 11 K 42
fillért, a rendező-bizottság a kórházalap gyar-
apítására átadván, a kegyes adományért
köszönetet mond a város előjárósága.

— **Megszűnt sertésvész.** Miután Jánosfal-
ván a sertésvész megszűnt, Jánosfalvát
február 8-án kelt rendeletével Szalmay József
járásí főszolgabíró a zár alól feloldotta.

— **Felülfizetések.** A tanítóképző-intézet által
rendezett hangverseny alkalmából a következő fel-
ülfizetések történtek: Strahia Testvérek 20, Strausz
Sándor, Pethő Jenő, Hajas József 10—10, Rosen-
berg Lajos, N. N. 8—8, Mesterich Aladár, Patai
Ferenc 6—6, Benedikt Hermann, Tóth István,
Kausz Lajos, Schlesinger Mór, Prohászka Ferdinánd,
Margitai József, özv. Molnár Gáspárné, Mózes Berny
és Bertin Ágost 5—5, Wollák Rezső 4, Schrey
József, Dénes Béla, Benedikt Béla, ifj. Neumann
Vilmos, Thorday János, Binder Károly, Pataky
Kálmán, Fejér Jenő és Antonovics József 3—3,
Hirschler Rezső (Alsódomború), Danitz Sándor
(Sződlovár), Antauer István (Alsódomború), Pátkai
Jákó, Marinovics Ferenc, Meidner Mór (Drávavásár-
hely), Hill Cecília, Áts Jenő (Nagykanizsa) Nádas
József, Vrana Győző, Földes Mór, Lázár József,
Gabriel Nándor, Prsztec Ignác, Grits Géza, Weisz
Miksa, Zrinyi Viktor, Graner Henrik, Kummert
Sándor, Kovács János, dr. Kovács Lipót, Szebényi
Lajos, Plichta Béla, N. N., Polcer József, Neubauer
József, Varga Farkas, Mik Szilárd, Biau Jenő és
Nyírj Samu 2—2, Szilágyi György, Ruesz József,
Érdendi Zsigmond, Herzer Izidor, Bedics Ferenc,
N. N., Fritz Sz., Kreutz Lipót, Mráz Jenő, Darvas
József, Muzikár Ferenc, Handelmark N., Krisz-
háber, J. Wollner Márk, Orbán Elek, Hirschmann
Miksa, N. N., Sárosi István, Gránitz Róbert és
Premez Miklós 1—1 K; Vamberger N. 20 f.
A szives felülfizetőknek hálás köszönetet mond az
intézet igazgatója.

— **Fatolvaj.** Fodor Mihályról senki sem
állíthatja, hogy nem szeret az előfát. Bizo-
nyára már az iskolában oltották bele, hogy
látak ültetni s azokat tenyésztési hasznos
dolog. Csakhogy szegény Fodor Mihály nem
erkölcsi alapon akart ennek a különben
nemes szenvedélyének hódolni. Nem kapott
fát s talán nem is vehetett, tehát egyszerűen
kiánsolt a Bottornya és Ferenfalva közl el-
vonuló úttest mellől 2 db. selyemtenyészésre
szolgáló eprfát s ezeket a maga telkére
vitte. Ezzel azonban körülbelül 110 K kárt
okozott a tulajdonosának. Fodor Mihályt a
járásbírósgat elé állítják.

— **Stampay kath. ének- és imakönyve ár-
emelés nélkül 32 lappal bővítve, XVIII-k kiadá-
sban, új ingyenes kottafüzettel, csinosan kötve: 30,
vászomban 50 fillér. Tízre egy ingyen jár. Kapható
a szerzőnél Köbölkúton, Esztergom megyében.**

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i poveljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novina, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo:
knjižara Strausz Sandora
tam se predplate i obznane pošiljaju.

Preplate:
Na celo leto
Na pol leta
Na četvert let.
Pojedini brčji koštaju 20.
Obznane se poleg pogodbe računaju.

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Surađnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlastnik:
STRAUSZ SANDOR.

Povanje sadovnoga drava, okoli hiže.

Vu najviše mestah pred hižom ima dost veliki prostor za nešterno sadovno drvo. Pač itak kaj vidimo pred hižami? Najvišeput gacije, maline, vrbe i gjuje i više fele nevalanoga drevja. Samo vu spačetneših občinah moremo najti pred grunth i sadovno drvo, koje lépi hasen nosi gospodaru.

Vnogi to veliju, da nije moći i nije vrédno na vulici sada povati, poleg tatov. Ravno toga mlenja su bili nekoi, kada je vlada počela poleg orsački cestah sadovno drevje povati i saditi. S veseljom opažujemo, da vu čudaj mestah ovo drevje, koje čuda neprijatelja ima, lépo rasti i hasnoviti plod nosi.

Ako svaki gospodar posadi nešteto sadovno drvo pred hižom, zasagurnu morem reći, da punu menje tatov bude, kak se je to već po više občinah osvedočilo. Takodjer i po dvoru je puno mesta za drevje, ko e nam nikakvo zaved ne děla.

Koje drvo ima dva ili pak dva i pol metrov vešinjave i k jakomu koliću prevezanu ili pak s trnjom obkoljenu, donjeđa domača živina nemore, da kvar napravi vu njem. Vrédno je za mladino jedno malino posaditi na dvoru, ovo drugu pak naj budu jabuke i hruške, jeden ili dva orehi. Sliva nije dost jaka za dvor, črésnje pak teško braniti pred vrabci i pred škvorci.

Oreha i kovanja na 15—20 metrov; jabuke, hruške, črésnje i maline na 10—15 metrov; slive, marulice i višnje na 5—6

metrov; breskve, lešnjake na 3—5 metrov; ribizlina, ogrozlina na 2—3 metrov dalko sadimo drava, do drava.

Sadovnjak po prilici blizu hiže, za dvorom more biti. Kak je veliki sadovnjak, to si poleg mesta s računamo. Vu tem poslu samo tuliku moramo znati, da južna stran je navék bolša, kak severna. Med drevjom moremo povati zelje, luka, kalampéra ili pak detelicu. Mladinu slobodnu pustimu vu sadovnjak, da si tam kukce, črve i gusenice pobiraju.

Sadovno drvo vu svaki zemlji raste itak zato raha i globuka zemlje je bolša, jerbo tam korenje se puno bolje more razširiti. Nadalje pak mora mokra zemlja biti, da drvo leži dobi hranu. Sadovnjak mora za grajen biti, da brani mu drevje od tolvajov i od živinah. Najbolša graja je s kamena ili pak s cigla. Pokendob pak je ova graja najdražša, moramu zadovoljni biti s deskami ili z letvami. Pleteni plot je takodjer dober. Dobro je, ako je graja dva meter visoka i odgor zadělana s deskami. Špalér samo za više lét nam bude branil drevje, zato prve lete sdrotom moramu zgraditi.

Čempere je moći školskoga ili občinskoga vrta pribaviti. Jeden čemper s vekšinom 80—60—40 fillérov košta. Moći je i po 20 fillérov čempere dobiti od vlade, ako to prosimo s molbenicom od zemelske poslov ministerijuma.

Danas je već skorom vu svaki občini cepinjak, odkud dobimu dobru sadovno drevje. Čempere moraju biti jednaki, zreli, s dobrim korenjem i bez svake falinge. Ako bešteleno drevje dobimo, korenje se mora

malo obrezati i tak na 12 vur vu postaviti, da se sfriška.

Drevje je moći saditi, od jes protulelja, doklam ne potira. Ak čemperji još listje ostalo, to doli drugač se nam spariju. Ako na jeset napravimo, meter široke i 80 cm grabe, či je morebiti zemlja proinat, glibše jame napravimo i na nosimo, dobro črnu zemlju. Kad jame kopani, sgnornju zemlju na stran denemo, jerbo mora med korenje dojt. Gliboku nije saditi, jerbo takvo drevje neima odraska, saki drveni količa zabijemo, da nam drevje, veler ni spretrga. Tko naprotulelje oće saditi, on već na jesen mora skopati grabe, da se voda navz-me nutri.

Svaki koj tak děla, lépi sadovnjak si more zapovati i vujem veselje imati.

Politički položaj.

Uvjek na srcu leži nam to, da našim poštuvanim čitateljem, osobito medjimurcim sve na glas dajemo, kaj se na celim svétu pripeti, jer iz toga naši poštuvani domorođci barem spoznaju to, kak stoji svét, i kakvu brigu ima korman na naroda, na puka. Poznanci, prijatelji, kumi, strici višekrat skupadojduju jeden s drugim, i bormeš u nedeljah réč je samo od toga, da : kaj je novoga na svétu. Občinari vu selah u notarijuški kancelariji seznaju više novosti, i tak, da širom ideju, za kratkoma čela občina već znade to, kaj se je prinasa, ali pako u tudnjem zemlju pripetilo. Jer najmo pozabiti to, kaj se prinasa pripeti, to moreju i stranjski

Rakoši Jenő i mladina.

Kolikuput zaglednem Rakoši Jenő-a z onim mlím nasmešom na obrazu, svigdar me nekakvo extra poštuvanje obvezme do njega. Imeniten, i izvrsten pisatelj je on, koji velike prepoznata, a mlade pak s ukom pelja na pravi put. Nauke znade davati, in posejebno ima rad svakoga umopametičnoga čovjeka: Ovo bi bilo drugomu nekoliko težje, a on se je iz srca rad bavijo z mladinoj, koja mu je nosila svoje početnerokopise. A on, nikada je ne pisane odhitio, da nebi sve dobro prečitao, bila poviest, ili pësma. I nikada je ne mladine izpustil iz svoje uredničke pisarne, da nebi sada u tom, ili u onom podvućil, in na dalje bodril u kulturnskim dělo.

Njegvi prijatelji su se mnogo put žnjim malu poigrati, i to onda, kada se je iz Pësta kam odpravljal da odputuje. Govorili su: »Prijatelj Jenő se je genul bodrit mladine po svétu.« — Na kaj je on svigdar odgovoril:

»Pustite me samo. Ni zlató iz jame ne dojde samo, od sebe u svét, gori moramo sve to skopati, in se zaraditoga nekoliko

premućiti, čistiti tak dugo, doklam se nam oka na njim zablesketajo. — Tak i mladina, pomoći njoj moramo, in se nekoliko premućiti, i onda bi iz nje nekaj.«

Onako je govoril. Te se ni čuditi, da kada je bil urednik, da su mo u pisarni na dne uhe veliko košaru svaki dan puno nanosili rukopisov. Pak je imal on još mnogo drugoga děla, u onom vrémenu najme: bil je narodnoga gledišča ravnatelj, kojega je moral uvijek u redu držati. I potomlakom se je nekada ova zgodbica dogodila pri njem: Jednoga dana, kad je strahovito mnogo děla imel u pisarni s mnogimi rukopisi, potrkna na vrata negdo. (On je bil već nanajen na rahla trkanja.)

»Slobodno...!« je bil točan odgovor, I u sobu stopi jeden suhi mali čoviek, rečeno momak. (On je bil već navajen na ovake suhe momake.)

»Poštuvani gospon urednik, ja bi njih prosil za nekaj...«

»Samo brez straha mladi prijatelj!« — Ga je bodril Rakoši Jenő, niti se je ne zglednu na njega — dalje je pisal.

»Prosim njih za podupiranje u mojem delu!«

»Budem budem!« je govoril on, Rakoši, kojemu su na glavi lasi kak kvisku stali, od mnogoga děla.

»Ko bi za malo réč potrudil!«

»Kak se zovete?« Ga je pital Rakoši Jenő.

»Pučer Mihalj sam, prosim ponizno!«

»Pučer Mihalj? Aha, Pučer Mihalj I Pjesnik, pisatelj poviesti, ili pak zgodovinar?«

»Kaj izvolijo...?« — ga čudno gledéci pita Pučer Mihalj.

Rakoši je na to nekoliko zvoljno odgovoril:

»Iz srca nam rado pomorem pri čem gudi, samo žurite se, jer imani gruzovito mnogo dela danas!«

Ko je Pučer ne mogel na žurnoma reknuti ga je Rakoši dalje pital:

»Kaj ste gotovoga snopića donesli, izdatelja tražite?«

»Ja nerazmim na kaj sve to spada, kaj me oni pitajo?«

Rakoši Jenő je već do pravoga čemera dosel, i vikal:

»Onda prav za prav, kdo ste vi?«

»Ja sem Pučer prosim ponizno.«

»To sam već čul, nego kaj ste vas pitam?«

Ljudi znati (makar je on dogodjaj dober, ali pah hudi), ipak tak moreju i nasi postuvani medjimurci znati to, kaj se u tudjem mestu, od nas daleko pripeti.

Mi se budemo trsili na to, da na kratkoma nasim postuvanim citateljem i od politickoga položaja nekaj pisemo, jer kaj se u magjarskim saboru pripeti, to i nas tica, im tam su naša visokorodna gospoda, koji za našu dragu magjarsku domovinu, za našega puka delaju, i skrb in.aju. To je sve vredno znati, i barem mi tak mislimo, da stēm samo poveksamo našim postuvanim citateljim, osobito medjimurcim, ono znanost, koju vu tem delu do vezda već imaju.

U magjarskim parlamentu su već zgotovili 1912 lētnoga proračuna, i magnatska hiža je februar mesec 1-ga dana poslie podne razpravljala i primila toga proračuna, kojega je i kralj već sankcioniral.

Februar 3-ga dana je parlament sednicu držal, na kojim su zblegati prekvzeli od magnatske hiže one glase, koji se na ljetošni proračunu odnosiju. Na ovi sednici je Farkaš Pal ablegat interpellaciju ravnal k pravosuđe ministru vu onim strajku, kaj su novinepisci nē zdavnja delali. Na dalje interpellaciju je ravnal i Polonji Gēza ablegat k ministarpredsjedniku u one stvari, koji se vezda pripetiju u Hrvatskimorsagu. Obedve ministri su ablegatim odgovorili i parlament je odgovora na znanje vzel.

Februar 5. i 6-ga dana je nē bila sednica, samo u minuēem sređu su opel skupa došli orsački zastupniki, i onda su odredili, da kaj budu na dalje delali.

Grof Hēdervary Karolja vezda brščas jako glava boli, jer nezna to, kaj će biti s onimi soldackemi predlogami, koji već više kak pol leta pred parlamenta ležiju, i nikak nemreju sankcionirani zakoniti biti. Opozicija se tvrdo drži, i nikak ne hoće dopustiti to, da bi orsag više soldate, i više stroške davai na soldackiju. Im i vezda već do zemlje nas rušiju terhi, koje mora svaki clovek placati u porciju, a kaj će biti pollam!

Ali vezdašujji korman to šterčiju, siromaštvo nikak nē hoće videti, nego Beču u volje hoće sve napraviti. Kak bude konec ovi deli, to bormēs mortig niti korman nezna. Glavno je samo to, da niti Košsuthova, niti

Justhova stranjka nē dopusti tak lahko prek toga nesretnoga soldackoga predloga.

Februar mesec 1-ga dana je grof Hēdervary ministarpredsjednik pohodil Košsuth Ferencu na Budapeštu vu Grestam-palači. Hēdervary grof je blizo 2 ure dugo bil pri Košsuthu, i od politickē pitanje su se govorili. Pred tēm je Košsuth Ferenc s Apponji Albert grof, Mezšossy Bēla, Dēszy Zoltan. Toth Janos i Sentivanji Arpad politickarimi imal govorenje. Poslie podne ob 2 uri je ostavil grof Hēdervary Gresham palaču. Drugi dan, tojest februar 2-ga je ministarpredsjednik grof Apponji Alberta pohodil. Pred poldan ob 11 uri se je grof Hēdervary k Apponji grofu vozil, i poslie podne do pol jedne ure je pri njemu bil. Kada je Hēdervary grof u njegovu palaču se dimo vozil, ovdje ga je već čekal Hazai Šamu honvévski ministar, s kojim se je jako dugo govoril.

On dan odvečer je grof Hēdervary i Justh Gjula ablegata, od 48-me neodvisne stranjke predsjednika pohodil, i znojim od vezdašnjoga politickoga položaja govoril.

Februar 3-ga dana pred poldan je Hēdervary grof s grof Bathyanji Tivadaram i Holló Lujšom držal konferenciju, a poslie podne je opet Košsuth Ferenc i Dēszy Zoltana pohodil. Odvečer je ministarpredsjednik u Beč putoval, da kralju najavi to, kaj je mogel svršiti s magjarskom opozicijom? Jeli bude grof Hēdervary nekaj dobroga i za naroda hasnovitoga donesl iz Beča, to još neznamo. Pako magjarska opozicija nē hoće Bog zna kaj čudaj, samo to, da nek imaju jušša više personi ablegate zbirati u našim orsagu, kak je vezda; dalje to, da u vojsku nek daje kralj narodske dozvole, jer to je ipak jako špajšno, da našu vojsku, i magjarske regemente nemški kommandiraju. No, mozbit ne bude torba prazna, koju će grof Hēdervary dimo donesti iz Bēča!

Poglednemo vezda u Hrvatskiorsag. Hej, tu je stopram fajni svēt! Sabora, kak smo već to pisali, je kralj razrešil. Od zagrebačkoga svenčišta dijaki su proti bana demonstrērali, na kaj su svenčište zaprli, ali februar 5-ga na novoma odprli. Januar 31-ga dana su dijaki takvu halabuku delali na jedni sednici, kaj su nje redari morali siromstrirati. Dvē dijaki, Conka i Mirkovič zvani su teške rane trpeli. Odvečer je u varašu mir nastal. Drugi dan se je demonstracija opet ponovila, i traja još i vezda. Februar 2-ga dana su nepoznati činaci na ulične postarske kište magjarsku kurunu s sinolom zamazali i proti magiare demonstrērali. Dijaki u auli stantjejo, na koji jedna crna zastava vija. Hrvatske novine skorom svaki dan zaplieni tamošnji korman, jer vezda je nē dopušćeno istinsko pisati novinam. Obeće je rezirjeni u hrvatskim on glas, da bude Hrvatskiorsag kraljevskoga komisara dobil, i vladakomisar bude Čuvaj Slavko vezdašujji ban. No, vrag ga skell, onda bude stopram fajni i lēpi svēt u Hrvatskim orsagu. To mu se brščas ne veseliju naši dragi susedi, hrvati!

KAJ JE NOVOGA?

— **Zaruki.** Mkeš Jožef velikipsjednik si je zaručil na Budapeštu pokojnoga ašodomborui Zalan Lipot Janos velikipsjednika cerku, Ilonu. — Palko Jožef murašivagjski občinski učitelj si je zaručil Koller Marišku vu Damaša.

— **Novi murakeresturski opat.** Kralj je Čolhi Gēza dothskomu plebanušu, kotarskomu podjasprištu i školskomu in-

pektornu kereštursku oskrbljenu opatovinu daruval.

— **Grubjan redar.** Tekuceg meseca 1-ga dana poslie podne na budapeštanskim odvjetničtvu je dr. Héric-Toth Lajos kraljski odvjetnik bil na redu. Do kesno odvečer je moral biti vu uredu, od kuda je samo za devete vure mogel se dimospraviti. Na njegov stan se je zuril. Kada je pešice preko Miksath-trga išel, jeden automobil, koj je nē imel gorećega lampasa, ga je na skoroma pogazil. Kraljski odvjetnik je sada k Mēsáros II. Pal redaru stupil, koj je na trgu pazil i opominal ga je, da on automobil je nē imel gorećega lampasa, i ako bi nekoga zgazil, nekažujeno bi mogel vuji, jer je jako automobila broj nē razsvetljeni. Na ove reči je redar grubjano kričal kraljskomu odvjetniku: Kaj je njih tomu briga? Nek bežiju za njim! Kraljski odvjetnik koj je jako miren clovek, je na ove reči samo tuliko rekel: Ja samo opominjam vas, da ne gori od automobila lampasa. — Pak kaj je njih to briga — opetoval je redar. — Sto su oni? — Ja sam Héric-Toth Lajos kraljski odvjetnik — se je glasilo odgovor. Na to je redar s šakum tak na gospona v glavu vudril, da se je škrljak na čistoma skupapotrli, i dok bi odvjetnik k sebi mogel doiti, redar je van vlekcl sablju i štēm je hotel na gospona vudriti. Ali to je već odvjetnik nē počekal, nego bejžal je dalje, kaj se oslobodi od toga grubjanoga redara, budapeštanskoga prasca. Odvjetnik se je na nadkapitanstvo zuril, i tamo celo stvar napredal. Redara su odmah zaprli, za kratkoma budu ga k sudu prek dal.

— **Nadvojvodova sablja.** Februar mesec 2-ga dana je Beč varaš veliku pjesnu zabavu dal, na kojim je i Karolj Ferenc Jožef nadvojvoda nazočen bil, koj je kralja zastupal. Kada je nadvojvoda na pjesnu zabavu išel, na automobilu se je pelal. Vanstupši iz automobila, prestrašeno je spazil, da si je nē gorizvezal sablju. Nestere minute promišljavao se je, ali rano onda je poleg nj-ga išel jeden konjanicki nadporučnik i tvrdo u frontu stal i saluteral je nadvojvodu. Nadvojvoda je k njemu stupil, i prosil ga je, da nek mu prek da svoju sablju. Nadporučnik je na fletnomu odkapčil sablju, i mladi nadvojvoda je na hitroma gorivezal i zuril se je na pjesnu zabavu.

— **Od mrtvi se je goristala.** Na Kovačkapolna občini (Silagjvarmegija) Salamon Lazara udovica, jedna sto lēt stara žena je umrla. Ali kada su raku vu mrtvačku sobi hoteli odariti, mrtvac, hižnim na veliko bēsenje, se je hapilo gibati, k sebi je došel i prem da se je ov dogodjaj još na januar mesec 28-ga se pripetil, od toga vremena stara žena vu najbolji zdravju živi. Ali raku je nē dopustila odnesti, tuliko je samo rekla: ako je već tu, samo nek ostane ovdje, mortig buđen nju na fletnomu potrebuvala.

— **Nikita kraljov put.** Nikita montenegroiski kralj je tekuceg meseca 3-ga dana s Danilo priestolonasljednikom suprugom vu Fiume Jošel. Odonut su črez Abbaziu vu Trieste putovali, gde su počekali Danilo priestolonasljednika, koj je iz Sofie došel. Ve skupa su preko Berlina na Sentpetervar se putovali, kamo su februar mesec 9-ga došli.

— **Bugarski priestolonasljednik je punoletan.** Tekuceg meseca 2-ga dana je velika svečanost bila vu Bulgariju, vu Sofiju zvanim glavnim varašu. Naime on dan je Boris bugarski priestolonasljednik punoletan

- Mihalj sem, Pučer Mihalj.
- Tristo zeljnatih glavih, pa tri vozi crlene mrkve, kaj ste vas pitam?
- Hm! ahm! Pak kaj bi bil ja?
- No to je grozno, čoviek bu puknul od srda. Gdo ste vi? Pak, kaj bi radi tu kod mene, kaj ste?
- Ovo se je i siromašnomu Pučeru dostaj vidlo. Sada mu padne u glavu, da je urednika zaista gluhi, zato ide do njega, in kaj more mu u uho kričati kriči:
- Ja sem Pučer Mihalj.
- Pak kaj bi radi? Je grmel opet i Rakošia glas. A Pučer opet na dalje više kaj more.
- Ja sem Pučer Mihalj stolarski dete rad bi bil, da bi mi pomagali, kod mojoga dela, i rad bi bil da bi mi nekoliko dela i meni dali kod pokučtva u theatru.
- Sada je Rakoši spoznal veliko zmešarijo. Nego sve ovo ga je nē nan iz njegovoga puta spravilo. Je zaradi toga još nē zalajil svoje mladine Protekcio.
- Rakošieva dobrodušnost je neraztršena

Kutnyak Márton, Keszthely.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

Pređplata
Na celo leto
Na pol leta
Na četvrt let
Pojedini broji koštaju 20,

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i poučljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Obznane se poleg pogodbe računaju.

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.

Saradnik:
PATAKI VIKTOR.

Izdatelj i vlasnik
STRAUSZ SANDOR.

Povanje sadovnoga drvea, okoli hiže.

Vu najviše mestah pred hižom ima dost veliki prostor za nešterno sadovno drveo. Pak itak kaj vidimo pred hižami? Najvišeput gacije, maline, vrbe i gnjede i više fele nevalnanoga drevja. Samo vu spatmešnih občinah moremo najti pred grunthi i sadovno drveo, koje lépi hasen nosi gospodaru.

Vnogi to veliju, da nije moći i nije vrédno na vulici sada povati, poleg tatov. Ravno toga mlenja su biti nekoji, kada je vlada počela poleg orsački cestah sadovno drevje povati i saditi. S veseljom opažujemo, da vu čudaj mestah ovo drevje, koje čuda neprijatelja ima, lépo rasti i hasnoviti plod nosi.

Ako svaki gospodar posadi nešterno sadovno drveo pred hižom, zasegurnu morem reći, da punu menje tatov bude, kak se je to već po više občinah osvedočilo. Takodjer i po dvoru je puno mesta za drevje, koje nam nikakvo zaved ne děla.

Koje drveo ima dva ili pak dva i pol metrov vešinjave i k jakomu koliću prevezanu ili pak s trnjom obkoljenu, donjega domaca živina nemore, da kvar napravi vu njem. Vrédno je za mladino jedno malino posaditi na dvoru, ovo drugo pak naj budu jabuke i hruške, jeden ili dva orehi. Sliva nije dost jaka za dvor, črénje pak teško braniti pred vrbaci i pred skvorci.

Oreha i kostonja na 15—20 metrov; jabuke, hruške, črénje i maline na 10—15 metrov; slive, marulice i višnje na 5—6

metrov; breskve, lesnjake na 3—5 metrov; ribizlina, ogrozina na 2—3 metrov dalko sadimo drvea, do drvea.

Sadovnjak po prilici blizu hiže, za dvorom more biti. Kak je veliki sadovnjak, to si poleg mesta s računamo. Vu tem poslu samo tuliku moramo znati, da južna stran je navék bolša, kak severna. Med drevjom moremo povati zelje, luka, kalampéra ili pak detelicu. Mladinu slobodnu pustimu vu sadovnjak, da si tam kukce, črve i gusenice pobiraju.

Sadovno drveo vu svaki zemlji raste itak zato raha i globuka zemlje je bolša, jerbo tam korenje se puno bolje more razširiti. Nadalje pak mora mokra zemlja biti, da drveo leži dobi hranu. Sadovnjak mora za grajen biti, da branimo drevje od tolvajov i od živinah. Najbolša graja je s kamena ili pak s cigla. Pokedob pak je ova graja najdražša, moramu zadovolni biti s deskami ili s letvami. Pleteni plot je takodjer dober. Dobro je, ako je graja dva meter visoka i odsgor zadelana s deskami. Špalér samo za više lét nam bude branil drevje, zato prve leti sdrotom moramu zgraditi.

Cempere je moći školskoga ili občinskoga vrta pribaviti. Jeden cemper s veksinoma 80—60—40 fillérov košta. Moći je i po 20 fillérov cempere dobiti od vlade, ako lo prosimo s melbenicom od zemelske poslov ministeriuma.

Danas je već skorom vu svaki občini cepinjak, odkud dobimu dobru sadovno drevje. Cempéri moraju biti jednaki, zreli, s dobrim korenjum i bez svake falinge. Ako beštelano drevje dobimo, korenje se mora

malo obrezati i tak na 12 vur vu postaviti, da se sfriška.

Drevje je moći saditi, od jes protuletja, doklam ne potira. Ak cempéri još listje ostalo, to doli drugač se nam spariju. Ako na jesen napravimo, meter široke i 80 cm grabe, či je morebiti zemlja projna, glibše jame napravimo i na nosimo dobro črnu zemlju. Kad jame kopani sgnornju zemlju na stran denemo, jerbo mora med korenje dojtj. Gliboku nije sa saditi, jerbo takvo drevje neima odraska saki drvei količa zabijemo, da nam drevje veter ni spretrga. Tko naprotuletje oce saditi, on već na jesen mora skopati grabe, da se voda navzme nutri.

Svaki koj tak děla, lépi sadovnjak si more zapovati i vujem veselje imati.

Politički položaj.

Uvjek na srcu leži nam to, da našim poštuvanim čitateljem, osobito medjimurcim sve na glas dajemo, kaj se na celim svétu pripeti, jer iz toga naši poštuvani domorodci barem spoznaju to, kak stoji svét, i kakvu brigu ima korman na naroda, na puka. Poznanci, prijatelji, kumi, strici višekrat skupadojdeju jeden s drugim, i bormeš u nedeljah reč je samo od toga, da : kaj je novoga na svétu. Občinarari vu selah u notarjuški kancellariji seznaju više novosti, i tak, da širom ideju, za kratkoma čela občina već znade to, kaj se je prinasa, ali pako u tudjem zemlju pripetilo. Jer najmo pozabiti to, kaj se prinasa pripeti, to moreju i stranjski

Rakoši Jenő i mladina.

Kolikuput zaglednem Rakoši Jenő-a z onim mlím nasmešom na obrazu, svigdar me nekakvo extra poštuvanje obvezme do njega. Imeniten, i izvršten pisatelj je on, koji velike prepozna, a mlade pak s ukom pelja na pravi put. Nauke znade davati, in posejebno ima rad svakoga umnopametičnoga čovjeka : Ovo bi bilo drugomu nekoliko težje, a on se je iz srca rad bavijo z mladinoj, koja mu je nosila svoje početnerokopise. A on, nikada je ne pisane odhitio, da nebi sve dobro prečitao, bila poviest, ili pjesma. I nikada je ne mladine izpustil iz svoje uredničke pisarne, da nebi sada u tom, ili u onom podučil, in na dalje bodril u kulturnim dělo.

Njegvi prijatelji su se mnogo put žnijim malu poigrali, i to onda, kada se je iz Pešta kam odpravljat da odputuje. Govorili su : »Prijatelj Jenő se je genal bodrit mladine po svétu.« — Na kaj je on svigdar odgovoril :

»Pustite me samo. Ni zlató iz jame ne dojde samo od sebe u svét, gori moramo sve to skopati, in se zaraditoga nekoliko

premučiti, čistiti tak dugo, doklam se nam oka na njim zablesketajo. — Tak i mladina, pomoći njoj moramo, in se nekoliko premučiti, i onda bu iz nje nekaj.«

Onako je govoril. Te se ni čuditi, da kada je bil urednik, da su mu u pisarni na dne uhe veliko košaru svaki dan puno nosili rukopisov. Pak je imal on još mnogo drugoga děla, u onom vrémenu najme : bil je narodnoga gledišca ravnatelj, kojega je morat uvijek u redu držati. I potomtakom se je nekada ova zgodbica dogodila pri njem :

Jednoga dana, kad je strahovito mnogo děla imel u pisarni z mnogimi rukopisi, potrka na vrata negdo. (On je bil već nanajen na rahla tranjaja.)

»Slobodno...!« je bil točan odgovor, I u sobu stopi jeden suhi mali čoviek, rečeno momak. (On je bil već navajen na ovake suhe momake.)

»Poštuvani gospon urednik, ja bi njih prosil za nekaj...«

»Samo brez straha mladi prijatelj!« — Ga je bodril Rakoši Jenő, niti se je ne zglednul na njega — dalje je pisal.

»Prosim njih za podupiranje u mojem delu!«

»Budem budem!« je govoril on, Rakoši, kojomu su na glavi lasi kak kvišku stali, od mnogoga děla.

»Ko bi za malo reč potrudili!«

»Kak se zavete?« Ga je pital Rakoši Jenő.

»Pučer Mihalj sam, prosim ponizno!«

»Pučer Mihalj?« Aha, Pučer Mihalj!

Pjesnik, pisatelj poviesti, ili pak zgodovinar?«

»Kaj izvolijo...?« — ga čudno gledći pita Pučer Mihalj.

Rakoši je na to nekoliko zovoljno odgovoril :

»Iz srca nam rado pomorem pri čem gudi, samo žurite se, jer imam grozovito mnogo dela danas!«

Ko je Pučer ne mogel na zurnoma reknuti ga je Rakoši dalje pital :

»Kaj ste gotovoga snopiča donesli, izdajeja tražite?«

»Ja nerazmim na kaj sve to spada, kaj me oui pitajo?«

Rakoši Jenő je već do pravoga čemera dosel, i vikal :

»Onda prav za prav, kdo ste vi?«

»Ja sem Pučer prosim ponizno.«

»To sam već čul, nego kaj ste vas pitam?«

ljudi znati (makar je on dogodjaj dober, ali pah hudi), ipak tak moreju i naši poštuveni medjimurci znati to, kaj se u tudjem mestu, od nas daleko pripeti.

Mi se budemo trsili na to, da na kratkoma našim poštuvanim čitateljem i od političkoga položaja nekaj pišemo, jer kaj se u magjarskim saboru pripeti, to i nas lica, im tam su naša visokorodna gospoda, koji za našu dragu magjarsku domovinu, za našega puka delaju, i skrb inaju. To je sve vredno znati, i barem mi tak mislimo, da stēm samo poveksamo našim poštuvanim čitateljem, osobito medjimurcim, ono znanost, koju vu tem delu do vezda već imaju.

U magjarskim parlamentu su već zgotovili 1912. lētnoga proračuna, i magjarska hiža je februar mesec 1-ga dana poslie podne razpravljala i primila toga proračuna, kojega je i kralj već sankcioniral.

Februar 3-ga dana je parlament sednicu držal, na kojim su ablegati prekvželi od magnatske hiže one glase, koji se na ljetošni proračunu odnosuju. Na ovi sednici je Farkaš Pal ablegat interpellaciju ravnal k pravosuđu ministru vu onim strajku, kaj su novinepisci nē zdavnja delali. Na dalje interpellaciju je ravnal i Polonji Gēza ablegat k ministarpredsjedniku u one stvari, koji se vezda pripetuju u Hrvatskimorsagu. Obedve ministri su ablegatim odgovorili i parlament je odgovora na znanje vzel.

Februar 5. i 6-ga dana je nē bila sednica, samo u minuēem sređu su opet skupa došli orsački zastupniki, i onda su odredili, da kaj budu na dalje delali.

Grof Hédervary Karolja vezda brščas jako glava boli, jer nezna to, kaj će biti s onimi soldackemi predlogami, koji već više kak pol leta pred parlamenta ležuju, i nikak nemreju sankcionirani zakoni biti. Opozicija se tvrdo drži, i nikak ne hoće dopustiti to, da bi orsag više soldate, i više stroške daval na soldackuju. Im i vezda već do zemlje nas rušuju terhi, koje mora svaki clovek plaćati u porciju, a kaj će biti pollam!

Ali vezdašnji korman to šterćuju, siromaštvo nikak nē hoće videti, nego Beču u volje hoće sve napraviti. Kak bude konec ovi deli, to bormes mortig niti korman nezna. Glavno je samo to, da niti Košuthova, niti

•Mihalj sem, Pučer Mihalj.

•Tristo zeljnatih glavih, pa tri vozi crlene mrkve, kaj ste vas pitam?

•Hm! ahm! Pak kaj bi bil ja?•

•No to je grozno, čoviek bu puknul od srdca. Gdo ste vi? Pak, kaj bi radi tu kod mene, kaj ste?

Ovo se je i siromašnomu Pučeru dostaj vidlo. Sada mu padne u glavo, da je urednika zaista gluh, zato ide do njega, in kaj more mu u uho kričati kriči:

•Ja sem Pučer Mihalj.

•Pak kaj bi radi? Je grmel opet i Rakošia glas A Pučer opet na dalje više kaj more.

•Ja sem Pučer Mihalj stolarski detic rad bi bil, da bi mi pomagali, kod mojoga dela, i rad bi bil da bi mi nekoliko dela i meni dali kod pokućstva u theatru.

Sada je Rakošio spoznal veliko zmežarijo. Nego sve ovo ga je nē nan iz njegovoga puta spravilo. Je zaradi toga još nē zatajil svoje mladine Protekćio.

Rakošieva dobrodētnost je neraztršesena

Kutnyak Márton,
Keszthely.

Justhova stranjka nē dopusti tak letko prek toga nesretnoga soldackoga predloga.

Februar mesec 1-ga dana je grof Hédervary ministarpredsjednik pohodil Košuth Ferencu na Budapeštu vu Grestlam-palači. Hédervary grof je blizo 2 ure dugo bil pri Košuthu, i od političke pitanje su se govorili. Pred tēm je Košuth Ferenc s Apponji Albert grof, Mezőssy Béla, Désy Zoltan, Toth Janoš i Sentivanji Arpad političarimi imal govorenje. Poslie podne ob 2 uri je ostavil grof Hédervary Gresham palaču. Drugi dan, tojest februar 2-ga je ministarpredsjednik grof Apponji Alberta pohodil. Pred poldan ob 11 uri se je grof Hédervary k Apponji grolu vozil, i poslie podne do pol jedne ure je pri njemu bil. Kada je Hédervary grof u njegovu palaču se dimo vozil, ovdje ga je već čekal Hazai Šamu honvédski ministar, s kojim se je jako dugo govoril.

On dan odvečer je grof Hédervary i Justh Gjula ablegata, od 48-me neodvisne stranjke predsjednika pohodil, i žnjim od vezdašnjoga političkoga položaja govoril.

Februar 3-ga dana pred poldan je Hédervary grof s grof Bathiany Tivadaram i Holló Lujšom držal konferenciju, a poslie podne je opet Košuth Ferenc i Désy Zoltana pohodil. Odvečer je ministarpredsjednik u Beč putaval, da kralju najavi to, kaj je mogel svršiti s magjarskom opozicijom? Jeli bude grof Hédervary nekaj dobroga i za naroda hasnovitoga donesel iz Beča, to još neznamo. Pako magjarska opozicija nē hoće Bog zna kaj čudaj, samo to, da nek imaju jušša više personi ablegate zbirati u našim orsagu, kak je vezda; dalje to, da u vojsku nek daje kralj narodske dozvole, jer to je ipak jako špajšno, da našu vojsku, i magjarske regemente nemški kommandiraju. No, mozbit ne bude torba prazna, koju će grof Hédervary dimo donesti iz Beča!

Poglednemo vezda u Hrvatskiorsag. Hej, tu je stopram fajni svēt! Sabora, kak smo već to pisali, je kralj razrešil. Od zagrebačkoga sveučilišta dijaki su proti bana demonstrirali, na kaj su sveučilište zaprli, ali februar 5-ga na novoma odprli. Januar 31-ga dana su dijaki takvu hlabuku delali na jedni sednici, kaj su nje redari morali siromstirati. Dve dijaki, Čonka i Mirković zvanu su teške rane trpeli. Odvečer je u varašu mir nastal. Drugi dan se je demonstracija opet ponovila, i traja još i vezda. Februar 2-ga dana su nepoznati činaci na ulične postarske kište magjarsku krunu s smolom zamazali i proti magiare demonstrirali. Dijaki u auli stannjejo, na koji jedna crna zastava vija. Hrvatske novine skorm svaki dan zaplieni tamošnji korman, jer vezda je nē dopušćeno istinsko pisati novinam. Obće je rezisirjeni u hrvatskim on glas, da bude Hrvatskiorsag kraljevskoga komisara dobil, i vladakomisar bude Čuvaj Slavko vezdašnji ban. No, vrag ga skelil, onda bude stopram fajni i lépi svēt u Hrvatskim orsagu. To mu se brščas nē veseliju naši dragi susedi, hrvati!

KAJ JE NOVOGA?

— **Zaruki.** Mikeš Jožef velikiposjednik si je zaručil na Budapeštu pokojnoga alsodomboru Zalan Lipot Janoš velikiposjednika ćerku, Ilonu. — Palko Jožef murašilvagjski obćinski učitelj si je zaručil Koller Marišku vu Damaša.

— **Novi murakeresturski opat.** Kralj je Čothi Gēza ćothskomu plebanušu, ćothskomu podjašprištu i školskomu in-

pektoru kerestursku oskrbljenu opatovinu daruval.

— **Grubjan redar.** Tekuēeg meseca 1-ga dana poslie podne na budapeštanskim odvjetničtvo je dr. Hérić-Toth Lajoš kraljski odvjetnik bil na redu. Do kesno odvečer je moral biti vu uredu, od kuda je samo za devete vure mogel se dimospraviti. Na njegov stan se je zuril. Kada je pešice preko Miksath-trga išel, jeden automobil, koj je nē imel gorećega lampasa, ga je na skoroma pogazil. Kraljski odvjetnik je sada k Mé-saros II. Pal redaru stupil, koj je na trgu pazil i opominal ga je, da on automobil je nē imel gorećega lampasa, i ako bi nekoga zgazil, nekažujeno bi mogel vuji, jer je od automobila broj nē razsvetljen. Na ove reči je redar grubjano kričal kraljskomu odvjetniku: Kaj je njih tomu briga? Nek beziju za njim! Kraljski odvjetnik koj je jako miren clovek, je na ove reči samo tuliko rekel: Ja samo opominjam vas, da ne gori od automobila lampas. — Pak kaj je njih to briga — opetoval je redar. — Sto su oni? — Ja sam Hérić-Toth Lajoš kraljski odvjetnik — se je glasilo odgovor. Na to je redar s šakum tak na gospona v glavu vudril, da se je skrlijak na čistoma skupapotrli, i dok bi odvjetnik k sebi mogel dojt, redar je van vlekel sablju i stēm je hotel na gospona vudriti. Ali to je već odvjetnik nē počekal, nego bejžal je dalje, kaj se oslobodi od toga grubjanoga redara, budapeštanskoga prasca. Odvjetnik se je na nadkapitanstvo zuril, i tamo celo stvar napré dal. Redara su odmah zaprli, za kratkoma budu ga k sudu prek dal.

— **Nadvojvodova sablja.** Februar mesec 2-ga dana je Beč varaš veliku plesnu zabavu dal, na kojim je i Karolj Ferenc Jožef nadvojvoda nazočen bil, koj je kralja zastupal. Kada je nadvojvoda na plesnu zabavu išel, na automobilu se je pelal. Vanstupši iz automobila, prestrašeno je spazil, da si je nē gorizvezal sablju. Nestere minute premišljaval se je, ali rano onda je poleg nj-ga išel jeden konjanički nadporučnik i tvrdo u frontu stal i saluteral je nadvojvodu. Nadvojvoda je k njemu stupil, i prosil ga je, da nek mu prek da svoju sablju. Nadporučnik je na fletnoma odkapčil sablju, i mladi nadvojvoda je na hitroma gorivezal i zuril se je na plesnu zabavu.

— **Od mrtvi se je govorila.** Na Kovačkapolna obćini (Silagjvarmegija) Šalamon Lazara udovica, jedna sto lét stara žena je umrla. Ali kada su raku vu mrtvačku sobi hoteli odariti, mrtvac, hižnim na veliko bēsenje, se je hapilo gibati, k sebi je došel i prem da se je ov dogodjaj još na januar mesec 28-ga se pripetil, od toga vremena stara žena vu najbolji zdravju živi. Ali raku je nē dopustila odnesti, tuliko je samo rekla: ako je već tu, samo nek ostane ovdje, mortig bude nju na fletnoma potrebuvata.

— **Nikita kraljov put.** Nikita montenegroški kralj je tekuēeg meseca 3-ga dana s Danilo priestolonasljednikom suprugom vu Fiume došel. Odonul su črez Abbaziu vu Trieste putuvali, gde su počekali Danilo priestolonasljednika, koj je iz Sofie došel. Ve skupa su preko Berlina na Sentpétervar se putuvali, kamo su februar mesec 9-ga došli.

— **Bugarski priestolonasljednik je punoletan.** Tekuēeg meseca 2-ga dana je velika svečanost bila vu Bulgariji, vu Sofiji zvanim glavnim varašu. Naime on dan je Boriš bugarski priestolonasljednik punoletan

ostal. On dan vu katedralu pred poldan je Tedeum bil, na kojim su od kraljske familije člani, ministri i drugi velikaši nazočni bili. Vassillus metropolita je mešu služil, a za tēm pak je s lepim govorom se obrnuł k priestolonasljedniku. Za božjom službom su svi vu soldacku školu išli, gde je Boris soldackoga prisega doli del. Metropolita je goričital od prisega formu, kaj je Boris nadvojvoda za njega povedal. Za tēm je podpisal onu dokaznicu, koja svedoči to, da je prisegu podložil, već kušnuł je od 6-ga pješickoga regementa zastavu, vu kojim su ga assenterali. Za tēm je Boris pred kralja išel, koj mu je lepoga govora držal. Miklos ruski car je Boriju na spomenek jedno lepo i dragu sablju daruval. Vu poldne je veliki obed bil, na kojim su Ferdinand kralj i Boris priestolonasljednik lepoga govora držali.

— **Dolivpičjeni redar.** Na aradskim Szabadšagrtgu se je med husare i bake svadja nastala i Balint Janoš redar je med nje išel, kaj širom rezdeli svadljivce. Dobo lštvan officerski sluga je noža napré vzel, i redara tak vu prse vpičil, da nesretnoga človeka položaj je pogibelen.

— **Miena godine.** Januar mesec 30-ga dana je bilo miena godine tomu, kada se je naš negdašnji priestolonasljednik, Rudolfo nadvojvoda vu Mayerlingu 1889. januar 30-ga na smrt strelil. Dvajstiri godine je već prešlo, kaj se je ona strašna tragediija pripetila. S pietetom mislimo svi na on dan još i vezda. Tak vu Budapešti, kak i vu Beču na on dan su zadušnice držali za pokojnoga Rudolfo priestolonasljednika

— **Osiđjena deca.** Vu pakracski elementarni školi su se po prilici 60 deca osiđjeli. Dece su u Zagreb vu špital spravili, gde budu nje viziterali, da kaj je tomu zrok.

— **Samoubojni malar.** Na Budapeštu se je februar 2-ga dana v jutro Olsovski Bela 24. lēt stari malar vu Munkačy-utica 39. brojni hiži vu prse strelil. Odmah su ga vu Rokus-špital odnesli.

— **Vkradjenje.** Tekućeg meseca 2-ga dana vu noći su nepoznati činaci vu Fiumi od državne željeznice 40-ga magazina kassu gorivtrgli i iz nje 7 jezder korune odnesli. Činace su još do vezda nē mogli vloviti.

— **Dvadnevni ferbliigranje.** Na Sabadka se je jedna druživa črez tridesti ure dugu vu jedni gostioni ferblikartanje igrala. Pod tēm vremenom je od družive jeden član, D. L. prebogati zemeljskijosjednik četristojezer korune zgubil.

— **Smrt na pošti.** Na Pēču se je tragični dogodjaj pripetil vu poštarskim uredu. Kraus Jožef 61. lēt stari zemeljskijosjednik je ve to manu peneze goridal na pošti. Kada je rano peneze prek dal činovniku, na jenkrat je omedlel, i na zemljo opal. Zabadao su ga kriepili, nesretni človek je vu srčni uzmi umrl.

— **Igranje s oružjem.** Vu Batiz (Hunyadvarmegija) občini je Holzart Jakab gospodarstven na sebe ostavil svoje dve dečr. Šest lēt stari Henrik je iz stēna doli vzel oružje i hapil se z njom igrati. Puška je puknola i na zemlji igrajuću devet lēt staru sestru zaklala.

— **Zmrzla je na groblju.** Tragični dogodjaj se je pripetil vu Časlan varasu: Jedna Löwy zvana udovica navadna je bila vu svakim mesecu na groblje ili, kaj tamo na jednim grobu, gde od dovica suprug i sin počiva, svoju molitvu svršil. Januar mesec 30-ga dana je opet udovica na groblje išla, kaj tamo molil. Med tēm je od trud-

nosti zaspala. Tam su nju našli drugi dan na groblju zmrzjeno.

— **Umorstvo vu Paka občini.** Vu minućem broju naših novin pisali smo, da vu Paka občini je jeden kočijas svoju suprugu nē zdavnja vu prse vpičil tak, da je žena za kratkoma umrla. Vezda se je opet vu tamošnji občini umorstvo pripetilo. Naime januar mesec 30-ga dana odvečer su vu Paka občini kinematograf-predavanje obznanili. Mozi je vu Hirsł Ignac-zvanoj krēmi bila, gde su se ljudi okolo 8-vure vu velikim broju skupadošli. Med gledalce je bil i jeden Eizner Nandor zvani 74 lēt stari pakaiski pekar, kojje med igranjem furt govoril, i tak predavanje bunil. Eizner je glasovili bil od toga, da je jako rad pil, i onda je pijan bil, i zato su mu to preporučili, da nek ide dimo, i nek se naspi. Ali Eizner je i na dalje vu krēmi ostal i vezda je samo na truc dalje kričal. Tak se je grdo penašal, da su ga nesteri, okolo njega stojeći muži prijeli, i njega iz hiže van pošiknuli. Kada je prva predavanja minula, jeden Čordaš Gjörgj zvani 46 lēt stari poljodelavac, — jeden med onih, koji su pijanoga Eiznera vanporinuli, — je van išel na dvor, jer je čul, da bude Eizner vezda izvuva bunil predavanje. Vuni na dvoru je našel pijanoga pekara, i prošil je njega, da nek ide dimo, i nek ne buni predavanja. Eizner je vezda jako grubjan bil, na kaj je Čordaš tak vu srditosti došel, da je pekara pošteno plusnul. Na to je hrvanje nastalo, već je Čordaš vu zrak zdignul pijanoga Eiznera i iz dvora na vulticu ga je nesel, da stēm mortig bude on ipak dimo se spravjal. Eizner je na vultici opet grubjan hapil biti, već su se opet jurisali i med jurisanjem je Čordaš Eiznera vu jednu grabu hitil pred krēme tak, da je ov tak nesretno opal, da se mu je glava rezkolila. Eiznera su na pol mrtvoma vanvlekli iz grabe i dimo su ga nesli, gde je za kratkoma umrl Nesretnoga peka su januar 31-ga dana parali vu Paka občini, a Čordaš Gjörgja pak su žandari uhitili i na Ašlendva k sudu odegnali. Bog moj, kaj zrokova tē vrazi alkohol! Ali zato ljudi ipak su pili, pijeju, i budu i na dalje pili!?

— **Samoubojni ulaner.** Tausig Mor, koj na Šekesfehervaru pri ulanerskim regementu služil, se je tekućeg meseca 5-ga dana vu kasarni s oružjem vu srce strelil i odmah umrl. Jednoga lista je nazajostavil, vu kojim piše, da je do vezda vu kancelariji delal, nego sada ga je njegov kapitan premještil k regementu. To je nē mogel trpeti, i vu svoji žalosti rešil se je od života

— **Snjegopad.** Na Budapeštu siromaški ljudi se vezda jako veseliju snegu. Naine imaju dostig dela, dok ovoga velikoga varša, na ulicah, počistiljo od snega. Do vezda više kak dvejezero težaki su imali delo, dok su sve ulice od snega počistili. To je varasu 38 jezer 170 korune koštalo.

— **Skočeni soldat.** Sekeres Sandor, od segedškoga tretjoga honvéd-husarregementa prosti soldat, otkada su ga od pješastvo k husari premještili, već je tretjikrat skočil od svojega regementa. Segedsko redarstvo ga sada vu celim orsagu išče. Bormeš, Sekeres je brčas nē imel fino delo pri husari; tam su ga nē s makaranami, čurkami, perećemi, glivami, s tenfanjemi trakterali.

— **Antialkoholna občina.** I takvo se je još nē pripetilo do vezda vu našim lepim orsagu. Vredno je to ne samo znati, nego ovu dobru peidu i slediti. Mortig budu i druge občine za tēm išli. Vu Nagjmogjo-

ród (Beregvarmegija) občini su tamošnji stanovnici odlučili, da do tri lēta nebudu nikakvu žestok pitvinu pili. Dakle zbogom vino, pivo, gvirc, žganica i kiukus! Od občine svećenik je nje na to nagovarjal. — Im je to sve lepo, mi se samo toga bojimo, da mortig stanovnici ne budu mogli to zadržati; ako pak budu mogli, onda za ove tri lēta, kaj su ve zamudili, budu furt pili, i čudaj pili.

— **Krvni vlak.** Tekućeg meseca 3-ga dana poslie podne je jeden, iz Kesthelja došavši cug med Sigliget i Tapolca jedna selska kola zgazil. Od kola vlastnik je teške rane trpel, na cug su ga deli i k bližnji vahti pelali. Jeden konj je na lice mesto vrknul, vu drugim je nikakov kvar nē nastal.

— **Seljak, njegov pes, pak šintar.** Vu minućem mesecu jeden dan je na Kesthelju orsački sajam bil. Jednomu židskomu stricu veliki pes je pod kola legel na ulici. Tam je mrežil i šintar i videći psa, hotel je njega s drotom prijeti. — Čiča, šintar hoće njim prijeti pesa, — opominal je židskoga strica jeden dečak. — Zato je pes, da nek pazi na sebe — odgovoril je gazda, i niti se je ne oglednul. Ali na to već je drot pesu na šinjaku bil. Ran je hotel psa odnesti, kada se je ov vćknuł, i oslobodil se. Onda je proli šintara stal, i već je hotel na njega skočiti. Na to je opet dečak opomenuł gazdu: — Čiča, pes bude taki griznul šintara. — Im je on zato šintar, da nek pazi na sebe!

— **Smrt na cugu.** Februar mesec 3-ga dana odvečer ob pol 8-vuri je nutarštopojučil na zahodnim kolodvor sabadkaiski personalski vlak, koj je od jednoga nepoznatoga težaka mrtvo telo donesel. Težaka su na tezkoma ranjenoga na dōmsōdskim stacionu deli na cug. Onda je još živel i povedal je, da ga je poslie podne jeden cug zgazil. Dok su na Budapešt dolazili, nesretni človek je umrl. Ne su mogli odlučiti, lko je bil ov težak.

— **Iz škole.** Vu jedni medjimurski školi se je sledeće pripetilo: Iz katekizmuša je gospon kapelan raztumačil, govoreći, da človek ima telo i dušu, a živina samo telo. — Reći mi anda drago dete, kaj ima dakle človek zvun tela? — pita gospon kapelan od jednoga deteta. — Svoju opravu — odgovori bistro mali dijak

— **Samoubojni kapitan.** Na Gjulafehervaru se je februar 2-ga dana poslie podne ob pol 4 vuri na svojim stanu Lang Henrik od 50-ga pješickoga regementa kapitan vu glavu strelil. Njegli priatelj su odmah dali zvati doktora, ali niti on je ne mogel pomogati: Lang je za kratke muke umrl. Samoubojstvi zrok je nepoznato.

Obznane urednika.

„Jeden 25 lēt stari mož.“ Kotor. Dragi Prijatelj! Pošten človek, ako drugomu lista pošle, svoje ime uvijek pod list podpiše. To red i poštenje tak doneše! Nego Vi jako daleko stojte od ove stvar, Vi već niti po medjimurski govorili, još menje pisati ne znate. Sram vas bude! Bole će biti, ako vzeteme u ruku čislo i molite k gospodinu Bogu, da nek vam daje pravu pamet!

Papier à Cigarettes



ABADIE

Legelőkelőbb és elismert legmegbízhatóbb beszerzési forrása

a legfinomabb főzelék és virágmagvak, gazdasági és erdészeti magvak, valamint virághugymák és gumók, rózsafacsemeték és mindennemű epergyümölcs-növényeknek.

Nagy képes árjegyzék (200 oldal) kívánatra ingyen

Haschka Agost és Társa
magkereskedése
Temesvár.

757 2-*

NYERSOLAJ SZIVÓGÁZ DIESEL BENZIN

MOTOROK

ÉS LOKOMOBILOK

GYORS SZÁLLÍTÁS
KEDVEZŐ FIZETÉSI FELTÉTELEK
MESSZEMÉNY JÓTÁLLÁS



DREZDAI MOTORGYÁR RÉSZV.-TÁRS.
Németország legrégebb, legnagyobb motorgyára.

692 8-26 VEZÉRKÉPVISELŐ:

GELLÉRT IGNÁCZ ÉS TÁRSA
BUDAPEST, V., DOHÁNY-UTCA 4. (Alkotmány-u. sarok)

Obznana.

SZABOL BALÁZ dobrovolno prodaje svojega, na Csáktornya v rušu, va Széchenyi-ullci pod 15. brojom lezečega grunta od denes svaki dan. Kol hoće kupiti, nek se pri vlasniku u Drávaszentivánu (Hižul broj 1.) naglas!

760 1-2

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótleka

egy régiónak bizonyult háziszér, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közveszénynél, oszuznál és meghűléseknél.

Figyelmeztetes. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosaak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjegyű és a Richter cégjegyzessel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben K-30, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Dr Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Csödtömegeladási hirdetemény.

Alólírott ezennel közhírré teszem, hogy vb. Simon József csáktornyai kereskedő csödtömegéhez tartozó, a csödlettár 1-202, 204-368, 370-467, 493-496 tételei alatt felvett üzleti árúk, üzleti berendezés és bútorokból álló, 5359 kor. 28 fillér bevásárlási és 3520 kor. 87 fillér becsértékkel bíró ingóságok zárt írásbeli ajánlat útján elfognak adatni. A zárt írásbeli ajánlatok

1912. évi február hó 20. napjának délutáni 4 órájáig

dr. Rothschild Samu csödválasztmányi elnök úr irodájában Nagykanizsán, adandók be. Az ajánlatok benyújtásával egyidejűleg minden egyes ajánlattevő köteles 350 korona bánatpénzt letenni. Az eladás tárgyát képező ingóságok mennyisége és minősége tekintetében a csödtömeg szavatosságát nem vállal. A csödválasztmány egyik ajánlat elfogadásához sincs kötvé.

Az elfogadott ajánlat benyújtója a beígért vételárát 3 nap alatt készpénzben köteles kifizetni, mert ellen esetben bánatpénzét elveszíti s az ingóságok az ő veszélyére újból eladatnak.

A csödlettár a hivatalos órák alatt Dr. Hidvégi Miksa csáktornyai ügyvéd tömeg gondnok urnál megtekinthető és az ingóságok az ő közbejöttével f. hó 13-tól kezdve délután 2-4 óra közt megszemlélhetők.

Nagykanizsán, 1912. február hó 8-án.

Dr. Bród Tivadar

mint vb. Simon József csáktornyai kereskedő csödválasztmányának jegyzője.

759 1-1

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy a helybeli **Novák Ignác-féle**

cipésműhelyt

átvettem és azt a **Rákóczi-utczai Horváth Ignác-féle** házban tovább vezetem. — Mindennemű női, férfi- és gyermek cipőt, elegáns, tartós kivitelben, gyorsan és pontosan készítek.

Szíves pártfogásukat kérve, maradok teljes tisztelettel

763 1-1

Druzskó Milán.

Obznana.

Poštovanim občinstvom dajem na glas. da **Novak Ignac-vrstan**

cipelarprometa

sem prékvzel. i onu če na dalje u **Rákóczi-ulličnim Horvath Ignac** brvarskeoj hiži voditi. Svakeféle muške i dečinje cipele, u elegantnim i dobrom iznašanjem, triško i točno napravim.

Srdačno protekciju proseč, ostajem s poštuvanjem

Družkó Milan, cipelar.

Butor

legjobb minőségben és a legolesőbb árban

CSAK

Schwarz Lipótnál kapható Varazsdon.

673 12-26

Pokućtva

u najbolji kakvoći i u najfalešoj cieni

SAMO PRI

Schwarz Lipotu se može dobiti u Varazdinu.



Drávaszentistván (Stefanecz)

községben levő

Korcsmáuzletem

részére egy csapost keresek. A korcsma esetleg bérbeadandó.

Bővebbet a tulajdonos

Becsey Albertnél, Csáktornya.

A Kossuth Lajos utczai volt Pulai féle házban egy 4 szobából és az összes hozzátartozóból álló

Lakás

márczius elsejére kiadó.

Bővebbet: SZÉKELY VILMOS

tulajdonosnál.

760 1-1

Egy fűszer és vegyeskereskedő

segéd

azonnali belépésre felvétetik

Heinrich Miksa

üzletében, Csáktornyan.

760 1-1

98 sz. 1911.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírótság 1912. évi V. 65. számú végzése következtében Wollák Rezső ügyvéd, mint vagyombukott Fink Ferenc csódtömeggondnokának kérelmére Csáktornyan felvett leltár szerint összeirt és 986 K 67 fill., becsült csemege, fűszerárú és üzleti felszerelvényekből álló ingóságok, nyilvános árverésen eladattak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbírótság 1912. V. 65. sz. végzése folytán Csáktornyan a vagyombukott üzlethelyiségben leendő eszközzésére

1912. évi február hó 15. napjának d. o. 10 órája és következő napjának d. o. 10 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi, LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legelőbbet ígérőknek becsáron alul is elfognak adatni.

Csáktornya, 1912. jan. 3.

761

Ajánlunk mérsékelt áron kitűnő minőségű férfi- és női

sárcipőt

(GALLOSNIT)

Graner Testvérek

Csáktornya.

660 1-3



682, 683, 684, 692 és 691/1911.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírótság 1911. évi Sp. 610, 1911 V. 622, 606, 631 és 632 sz. végzése következtében Benedikt E. és Fia. Georg Schicht AG., Cuman Mauro & Comp., Eduárd Held és Magyar szab. cukorkagyár javára 511 K 46 f., 207 K 70 f., 248 K 80 f., 38 K 64 f. és 34 K s jár. erejéig 1911. évi november hó 29-én toganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 3602 K 80 fillére becsült üzleti felszerelvények, fűszerárú, kőszén és szeszestalokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladattak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbírótság 1911. V. 606, 633, 691, 632 642 sz.

végzése folytán 151 K 46 f., 248 K 80 f., 207 K 71 f., 38 K 64 K és 34 K lökekötés-k és ezek járuléka erejéig Csáktornyan Deák utca. 7 sz. alatt leendő eszközzésére

1912. évi febr. hó 12-ik napjának d. o. 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. cz. 107. és 108 §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legelőbbet ígérőknek becsáron alul is elfognak adatni.

Csáktornya, 1912 febr. 28

760



100 - 120 m/m.

SZÉNA

eladó. Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

100 - 120 metarcent

sena

je na prodaju. Obilneše u ovih novinah izdateljstvu.

760 1-1



Értesítés.

Van szerencsém becses tudomására hozni, hogy a **Meider Bernát** épületében levő

Horváth János-féle borbély- és fodrász-üzletet

átvettem és azt a mai kor igényeinek megfelelőleg teljesen felszerelve, tovább vezetem. Több évi tapasztalataim által abban a helyzetben vagyok, hogy a borbély- és női fodrász-munkák terén a legkényesebb igényeket is kielégíthetem.

Megrendelésre készítek bármintemű hajmunkát, hajtonatot, hajbetétet; állandó rakártartó a legjobb minőségű illatszert, arczápoló, hajmosó szerekből, hajkrepp, hajháló, szappan, fogpor, hajuszító és hajuszpedrőből és azt a legolcsóbb árban árusítom.

Szíves pártfogását kérve, biztosítom a legpontosabb kiszolgálásról és maradok

kiváló tisztelettel

Magyarics József

borbély- és fodrász.



Elsőrendű mész

köflachi és pegauai vagonrakományokban és kicsinyben ugyszinte

cementet

szállit egész Muraköz részére a legolcsóbb áron

Kramarits Viktor, Perlak.

Prvoredno vapno

köflachsko i pegauisko u vagon-továr i u malo, takodjer

cementa

odprema za stran celo Medjimurje u najfalešoj ciěni

Kramarits Viktor u Perlaku.

761 1-4



Gabona árak. — Ciena zítka.

mmázsa	1 m.-cent,	kor, fill,
Buza elsőrendű	Pšenica	21 20 —
Rozs	Hzž	18 50 —
Árpa	Ječmen	18 50 —
Zab	Zob	19 00 —
Kukoricza	Kuruza suha	18 40 —
Fehér bab új	Grah beli	25 00 —
Sárga bab	• zuti	24 00 —
Vegyes bab	• zmésan	22 00 —
Kendermag	Konopjeno seme	22 00 —
Lenmag	Len	24 00 —
Tökmag	Koščice	30 00 —
Bükköny	Grahorka	20 00 —

WASHALL
legjobb mosószer
 Washall Company Wien II/27.
 Kapható: NAGÁSZ NÁNDOR cégnél Csáktornyan.

Szőlőtelepemen elsőrendű
 szokványminőségű
szőlőoltványok
 kerülnek eladás alá.
Mokk Gyula
 m. kir. szőlészeti és borászati felügyelő
 Tapoleza.

Meqbizható szőlőoltvány.
 a vevő által darabról-darabra
 átválogatható, kapható
Schwarz Emil badaesonyi
 szőlőbirtokosnál Tapolezán.
 Ugyanott kapható sima és gyö-
 keres hazai és amerikai szőlő-
 vessző.

Csak Animo
 pezsgőt igyunk!



Kellemes üdítő ital!
 Hazai gyártmány!

Bútorvásárlók
 figyelmébe!
 Ha jó, olcsó bútor akar vásárolni
 forduljon bizalommal
HIRSCHL ÁRMIN kárpitos és díszítő bútorraktárában
Varaždin, Sétány.-u. 2.
 a hol a legolcsóbb árban szép és jó ható, ebédő- és szalonberendezé-
 seket kaphat. Ugyanott mindenféle diván a legolcsóbbtól a legfinomabbig
 jutányos árban kapható. Javítások is elfogadlatnak.
 Bútorraktárom szives meglátogatását kérem! Vásárlói kényeszer kizárva!

Hirdetmény.
 1912. évi február hó 11-én délután, alantírottnál a következők eladatnak:
 1. 8 méter hosszú, 4 méter széles kazal alomnak való rozsszalma (ára méteren-
 kint 3 korona).
 2. 6 méter hosszú 4 méter széles kazal takarmánynak alkalmas buzaszalma (ára
 méterenként 4 korona).
 3. 4 drb. 7 éven körüli ökör.
 4. 3 fejős tehén, 2 másféléves üsző és 2 bika.
 5. 2 disznó.
Kraljics Balint plebános Szelenczehegyen.
Oglas.
 1912. godinu febrnar meseca 11-ga dana poslte podne pri podpisanomu se budu sle-
 deći stvari prodavati:
 1. 8-metar duga i 4 metar široka plastnica, za nastolj hrzenaslama (ciena je po
 metar 3 korun).
 2. 6 metar duga i 4 metar široka plastnica, za krmu pšenienaslama (ciena je po
 metar 4 korun).
 3. 4 komad volf, okoli 7 letni.
 4. 3 dojne krave, 2 poldrugo letni junci i 2 biki.
 5. 2 svinje.
Kraljič Balint plebanoš, na Selencehegyu.

Az előhaladott idény miatt
 ajánlom dűsan felszerelt raktáromat női confectióban, a leg-
 ujjabb, sikkes kivitelben. Homes pons és angol double
 modellek. Gyermekek felöltők és kabátok 10 koronától feljebb.
 Nagy választékban kész férfiföltönyök, felöltők, raglanok,
 körgallérok, gyermekruháok, a legujjabb divat szerint igen szolid
 kivitelben. - Városi bundák, kocsibundák, prémkabátok
 kitűnő olcsó minőségben.
! Nincs vételkényszer!
 Aki jól és olcsón akar vásárolni - győződjék meg személyesen.
Koloman A. Sparing
Varaždin Ferenc József-ter.

Dravaszentistván (Stefanecz)

községben levő

Korcsmáuzletem

részére egy csapost keresek. A korcsma esetleg bérbeadandó.

Bővebbet a tulajdonos
Becsey Albertnél, Csáktornya.

A Kossuth Lajos utcza volt Pulai fele házban egy 4 szobából és az összes hozzátartozóból álló

Iakás

márczius elsejére kiadó.

Bővebbet: SZÉKELY VILMOS

768 1-1 tulajdonosnál.

Egy fűszer és vegyeskereskedő

segéd

azonnali belépésre felvétetik

Heinrich Miksa

üzletében, Csáktornyan.

98 sz. 1911.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírósg 1912. évi V. 65 számú végzése következtében Wollák Rezső ügyvéd, mint vagyombukott Fink Ferenc csődölmeggondnokának kérelmére Csáktornyan felvett leltár szerint összeirt és 986 K 67 fill., becsült csemege, fűszerárú és üzleti felszerelvényekből álló ingóságok, nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbírósg 1912. V. 65 sz. végzése folytán Csáktornyan a vagyombukott üzlethelyiségben leendő eszközlésére

1912. évi február hó 15. napjának d. o. 10 órája és következő napjának d. o. 10 órája

határidőül kiüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi, LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legfőbbel ígérőnek becsáron alul is el fgnak adatni.

Csáktornya, 1912. jan. 3.

761

Ajánlunk mérsékelt áron kitűnő minőségű férfi- és női

sárcipőt

(GALLOSNIT)

Graner Testvérek

Csáktornya.

669 1-2



682, 683, 684, 692 és 691/1911.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbírósg 1911. évi Sp. 610, 1911 V. 622, 606, 631 632 sz. végzése következtében Benedikt E. és Fia. Georg Schicht AG., Cumin Mauro & Comp., Eduárd Held és Magyar szab. cukorkagyár javára 511 K 46 f., 207 K 70 f., 248 K 80 f., 38 K 64 f. és 34 K s jár. erejéig 1911. évi november hó 29-én fogatósított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 3602 K 80 fillére becsült üzleti felszerelvények, fűszerárú, kőszén és szeszestálakból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbírósg 1911. V. 606, 633, 691, 632 642 sz.

végzése folytán 151 K 46 f., 248 K 80 f., 207 K 71 f., 38 K 64 K és 34 K lökekövelelések és ezek járuléka i erejéig Csáktornyan Deák utc. 7 sz. alatt leendő eszközlésére

1912. évi febr. hó 12-ik napjának d. o. 10 órája határidőül kiüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t. c. 107. és 108 §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legfőbbel ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Csáktornya, 1912 febr. 28

760



100-120 m/m.

SZÉna

eladó. Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

100-120 metarcent

sena

je na prodaju. Obilneše u ovih novinah izdateljstvu.

768 1-1



Értesítés.

Van szerencsém becses tudomására hozni, hogy a **Melder Bernát** épületében levő

Horváth János-féle borbély- és fodrász-üzletet

átvettem és azt a mai kor igényeinek megfelelőleg teljesen felszerelve, tovább vezetem. Több évi tapasztalataim által abban a helyzetben vagyok, hogy a borbély- és női fodrász-munkák terén a legkényesebb igényeket is kielégíthetem.

Megrendelésre készítek bármínemű hajmunkát, hajtonatot, hajbetétet; állandó rak-tárt tartok a legjobb minőségű illatszert, arczápoló, hajmosó szerekből, hajkrepp, hajháló, szappan, fogpor, bajuszgató és bajuszpedrőből és azt a legolcsóbb árban árusítom.

Szíves pártfogását kérve, biztosítom a legpontosabb kiszolgálásról és maradok

kiváló tisztelettel

Magyarics József

borbély- és fodrász.



Elsőrendű mész

köflachi és pegauai vagonrakományokban és kicsinyben ugyszinte

cementet

szállit egész Muraköz részére a legolcsóbb áron

Kramarits Viktor, Perlak.

Prvoredno vapno

köflachsko i pegauisko u vagon-tovar i u malo, takodjer

cementa

odprema za stran celo Medjimurje u najfalešoj ciěni

Kramarits Viktor u Perlaku.

761 1-4



Gabona árak. — Csiena zítka.

mmázsa	1 m.-cent,	kor. 2 fill.
Buza elsördendü	Pšenica	21 20 —
Rozs	Frz	18 50 —
Árpa	Ječmen	18 50 —
Zab	Zob	19 00 —
Kukoricza	Kuruza suha	18 40 —
Fehér bab u.	Grah beli	25 00 —
Sárga bab	zuti	24 00 —
Vegyes bab	zmésan	22 00 —
Kendermag	Konopljeno seme	22 00 —
Lenmag	Len	24 00 —
Tökmag	Koščice	30 00 —
Bükköny	Grahorka	20 00 —

Bútorvásárlók

figyelmébe!

Ha jó, olcsó bútor akar vásárolni forduljon bizalommal

HIRSCHL ÁRMIN

kárpitós és díszítő bútorraktárában
Varazdin, Sétány.-u. 2.

a hol a legolcsóbb árban szép és jó haló, ebéd- és szalonberendezéseket kaphat. Ugyanott mindenféle diván a legolcsóbbtól a legfinomabbig jutányos árban kapható. Javítások is elfogadtnak.

Bútorraktárom szíves meglátogatását kérem! Vásárlási kényeszer kizárva!

WASHALL

legjobb mosószer

Washall Company Wien II/27.

Kapható: NAGY SZANDOR cégénel Csáktornán.

Szőlőtelepemen elsördendü szokványminőségű

szőlőoltványok

kerülnek eladás alá.

Mokk Gyula

m. kir. szőlészeti és borászati felügyelő
Tapolcaza.

Megbízható szőlőoltvány.

a vevő által darabról-darabra átvállogatható, kapható

Schwarz Emil badaacsonyi szőlőbirtokosnál Tapolczán.

Ugyanott kapható sima és gyökerez hazai és amerikai szőlővessző.

Csak Animo

pezsgőt igyunk!



Kellemes üdítő ital!
Hazai gyártmány!

Hirdetmény.

Lőli Reszde 11/17/1918

1912. évi február hó 11-én délután, alantírottnál a következők eladtnak:

1. 8 méter hosszú, 4 méter széles kazal alomnak való **rozsszalma** (ára méterenként 3 korona).
2. 6 méter hosszú 4 méter széles kazal takarmánynak alkalmas **buzaszalma** (ára méterenként 4 korona).
3. 4 drb. 7 éven körüli ökör.
4. 3 fejős tehén, 2 másféléves üsző és 2 bika.
5. 2 disznó.

Királyics Balint plebanos Szelenchegeyen.

Oglas.

1912. godinu február meseca 11-ga dana poslie podne pri podpisanomu se budu sledeci stvarni prodavali:

1. 8-metar duga i 4 metar široka plastnica, za nastolj hrzenaslama (ciena je po metar 3 korun).
2. 6 metar duga i 4 metar široka plastnica, za krmu pšenicaslame (ciena je po metar 4 korun).
3. 4 komad volj, okoli 7 letni.
4. 3 dojne krave, 2 poldrugo letni junci i 2 biki.
5. 2 svinje.

Kraljic Balint plebanos, na Selencehegyju.

Az előhaladott idény miatt

ajánlom dúsán felszerelt raktáromat női konfectfóban, a legújabb, sikkes kivitelben. Homes pons és angol double modellek. Gyermekek felöltök és kabátok 10 koronától feljebb. Nagy választékban kész férfilöltönyök, felöltök, raglanok, körgallérok, gyermekruhák, a legújabb divat szerint igen szolid kivitelben. - Városi bundák, kotesibundák, prémkabátok kitünő olcsó minőségben.

! Nincs vételkényeszer!

Aki jól és olcsón akar vásárolni - győződjék meg személyesen.

Koloman A. Sparing

Varazdin Ferenc József-ter.

Eladó birtok

Stridóvár legélénkebb részén, a Kossuth Lajos-utczában levő ház (bármily fözetnek kiválóan alkalmas helyiséggel) kerttel, gyümölcsösrel és birtokkal elköltözés miatt jutányosan eladó. Bővebbet a tulajdonosnál:

941 3-3 **Ambrus György** Muraszentmárton.



**Uradalomk, tenyész-
tők és mindazok kik ne-
hezebb munkabíró lo-
vakat használnak szíves
figyelmét felhivom arra,
hogy Franciaországból**

24 db. anyakanczát (Pegaron)

hoztam. Ezek nálam bármikor megtekinthetők és egyenként is eladók.

Löbl Rezső fuvaros

Csáktornya.



Ertesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy miután helyben több éven át megéd voltam a Hunyady-utcai 2. számú (Strahunya-féle) házban

cipésműhelyt

nyitottam. — Pontos és lelkiismeretes munkáról biztosíthatom b. megrendelőimet.

Szíves pártfogásukat kérve, maradtam

teljes tisztelettel

Tóth Ferenc

cipésmester.

766 2-3

33/912 szám.

Perlaki m. kir. állami szemkórház.

Felhívás vízvezetési munkálatokra.

A perlaki magy. kir. állami szemkórház vízvezetési munkálatait nyilvános írásbeli versenytárgyalás útján szándékozom biztosítani; amennyiben ezen munkálatokat elnyerni óhajtaná ajánlattételre felhivom.

Ezen munkálat a kórház összes helyiségeinek benzinnmotor segélyével, vízvezetékekkel való ellátásából és az árnyékszék átalakításából áll. Az ajánlatok 1912. február 15. nyújtandók be, később érkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

A munkálatokra vonatkozó feltételek a gondnoki irodában a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Perlak, 1912. január 30.

Dr. Schiller

igazgató főorvos.

768 2-3

Meghívó.

A Csáktornya-Vidéki Takarékpénztár Részvénytársaság
1912. évi február hó 24-én délután 2 órakor tartja meg saját üzleti helyiségében

XVI. évi rendes közgyűlését,

amelyre a t. részvényeseket tisztelettel hívja meg:

Csáktornya, 1912. január 15.

Az igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Megnyitó.
2. Két részvényes kiküldése a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
3. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság közgyűlési jelentése.
4. Az 1911. évi számadások megvizsgálása; a mérleg megállapítása; a tiszta nyereség felosztása.
5. Az igazgatóság indítványa a részvénytőke felemelése iránt.
6. Nyolc igazgatósági tag megválasztása 3 évre.
7. Netáni indítványok.

40. §. Minden egy részvény tulajdona jogot ad a közgyűléseken való jelenlétre és a határozat hozatalára való befolyásra; ké részvény két szavazatra jogosít és így tovább egész 50-ig, ennél több szavazat azonban sem saját személyére, sem meghatalmazottja nevében egy személyben nem egyesülhet, bármennyi is legyen részvényeinek száma.
41. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésen minden részvényes személyesen, avagy meghatalmazott ugyancsak részvényes által gyakorolhatja, de ezen jog gyakorolására megkívántatik, hogy úgy a megjelenő s meghatalmazó, mint a meghatalmazott részvényes is nagykorú legyen és részvénye a közgyűlés előtt legalább 4 hét óta a részvénykönyvben az ő nevére legyen beírva, végre hogy a megfelelő szelvényeket tartalmazó részvény a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézetnél letétbe lett legyen helyezve.
42. §. A törvényes képviselők, vagyis gyámok és gondnokok kivételével, a meghatalmazott ebbeli minőségét szabályszerű meghatalmazással tartozik igazolni.